# TELECAMERA ZC-PT SERIES

# **GUIDA UTENTE**



Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima di utilizzarlo, suggeriamo di leggere attentamente il manuale di istruzioni per apprendere le tecniche di utilizzo corretto. Conservate queste istruzioni con cura, per poterle consultare successivamente.





# **Prefazione**

Le informazioni fornite in questo manuale sono aggiornate alla data di pubblicazione. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti ai suoi prodotti. Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

#### **Avviso**

Per lavorare con le telecamere PTZ, l'installatore o il tecnico deve avere i seguenti requisiti:

- Una conoscenza di base dei sistemi e componenti TVCC
- Una conoscenza di base delle connessioni elettriche a basso voltaggio e dei cablaggi elettrici
- Familiarità completa con il contenuto del presente manuale

#### Importanti informazioni

Prima di proseguire, si prega di leggere e osservare tutte le istruzioni e avvisi contenuti in questo manuale. Conservate questo manuale assieme al documento di vendita per qualsiasi esigenza futura e, se necessario, per usufruire del servizio di assistenza in garanzia. Durante l'estrazione del prodotto dall'imballo, verificate la presenza di tutti i componenti e il loro stato. Se manca un oggetto, o se presenta un danno evidente, NON INSTALLATE NÉ UTILIZZATE IL PRODOTTO. Contattate il rivenditore per ricevere assistenza.

#### Copyright

Per le leggi sui diritti di autore e copyright, il contenuto di questa guida utente non può essere copiato, fotocopiato, tradotto, riprodotto o replicato su qualsiasi media elettronico o formato leggibile da macchine, in toto o in parte, senza previo permesso scritto di

CBC Co. Ltd.

©Copyright2006CBC Co. Ltd.

#### **Normative**



Questo dispositivo è conforme con la Parte 15 delle Norme FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) questo dispositivo non dovrebbe causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve tollerare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento.

# **Avvertenze**

#### Maneggiare la camera con cura

Non maltrattate la telecamera. Evitate colpi, scosse, ecc. La telecamera potrebbe danneggiarsi se maneggiata o conservata con scarsa cura.

#### Non smontate la camera.

Per prevenire il rischio di folgorazione, non rimuovete le viti né i coperchi. All'interno non sono presenti parti riparabili personalmente. Richiedete sempre l'intervento di personale tecnico qualificato.

#### Non ostruire i fori di aerazione della staffa

Questa camera integra una ventola di raffreddamento. L'ostruzione dei fori di aerazione causa un'elevazione della temperatura interna, che potrebbe causare mal funzionamenti.

# Non utilizzare la camera a temperature, valori di umidità o alimentazione oltre i limiti specificati.

Utilizzate la telecamera per interni in ambienti con temperatura compresa tra 0 e 40°C e la versione per esterni a -50~ 50°C con grado di umidità inferiore a 90%.

#### • Non utilizzare detergenti forti o abrasivi per pulire il corpo camera.

Utilizzate un panno asciutto per pulire la telecamera. Se lo sporco è resistente, utilizzate un detergente delicato, passando il panno con delicatezza.

#### • Non puntare la camera verso il sole

Non puntate la telecamera in direzione di oggetti luminosi. Indipendentemente dal fatto che la telecamera sia acceso o spenta, non puntatela mai verso il sole o altri oggetti particolarmente luminosi. La telecamera potrebbe danneggiarsi o produrre immagini con aloni.

# **Sommario**

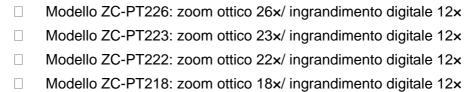
1.	Panor	amica		5
	1.1	Caratte	ristiche del prodotto	6
	1.2	Impiego	o del prodotto	7
2.	Colleg	gare la te	elecamera PTZ	8
	2.1	Conten	uto della confezione	8
	2.2	Definizi	one selettori	9
	2.3	Imposta	azione del selettore di comunicazione	9
	2.4	Imposta	azione dell'ID della telecamera PTZ	10
	2.5	Protoco	ollo di controllo della telecamera PTZ	10
	2.6	Piedina	tura del connettore a 22-Pin	.11
	2.7	Connet	tore RS-485	13
3.	Funzi	onamen	to e configurazione	14
	3.1	Format	o del display OSD	14
	3.2	Struttur	a ad albero del menu OSD	15
		3.2.1	Modello 18x / 26x	15
		3.2.2	Modello 22× / 23×	17
	3.3	Menu c	li configurazione	20
		3.3.1	LINGUA	22
		3.3.2	RIPR.IMP.CAM.	22
		3.3.3	RETROILLUMINAZ	22
		3.3.4	FUOCO	23
		3.3.5	MODALITÀ AE	24
		3.3.6	MODALITÀ WBC	25
		3.3.7	MENU CONFIG. 1	27
			VELOCITÀ ZOOM	27
			ZOOM DIGITALE	27
			SLOW SHUTTER	27
			• IMM. INVERSA	28
			• APERTURA	28
			• ESCI	28
		3.3.8	MENU CONFIG. 2	29
			ROTAZIONE (IMMAGINE/M.E./OFF)	29
			REG. ANG. VIS	29
			VEL. SU ZOOM	30
			AUTO CALIBR. (Calibrazione automatica)	30
			RESET SISTEMA	30
			• ESCI	30
		3.3.9	VISUALIZZA ID	30
		3.3.10	VISUAL.TITOLO	30

3.3.11	IMPOSTA TITOLO	31
3.3.12	PRESET	32
3.3.13	SEQUENZA	32
3.3.14	AUTOPAN	33
3.3.15	PERLUSTRAZ	35
3.3.16	IMPOSTA HOME	36
3.3.17	FUNZIONE IR (Filtro infrarossi rimovibile)	37
3.3.18	IMPOSTA ALLARME	38
3.3.19	RILEVAZ. ALLRM (solo modelli 18x / 26x)	40
3.3.20	FUNZIONE WDR (solo modello 23x)	41
3.3.21	MASCH. AREA	42
3.3.22	IMPOSTA ORA	46
3.3.23	PROGRAMMAZIONE	46
3.3.24	ESCI OSD	47
Appendice A: Spe	ecifiche tecniche	48
Note sul menu O	SD	49
<model< th=""><th>llo 18× / 26×&gt;</th><th>49</th></model<>	llo 18× / 26×>	49
-Madal	IIo 224 / 224	<b>5</b> 2

# 1. Panoramica

La telecamera PTZ integrata per interni serie ZC-PT è un modello sub-compatto nuovo, progettato per garantire prestazioni eccellenti e ottima durata; abbinata a una custodia elegante e dal design intelligente, è ideale per applicazioni di sicurezza e sorveglianza. Per le applicazioni in esterni, è indicata la nuova telecamera PTZ integrata serie ZC-PT-XT, resistente alle intemperie. Le serie ZC-PT e ZC-PT-XT adottano un cablaggio standard studiato per semplificarne l'installazione, e possono essere integrate con prodotti TVC; quali DVR, tastiere di controllo e accessori, per realizzare una soluzione di sorveglianza completa.

La gamma di telecamere PTZ include quattro modelli di telecamere a colori DSP avanzate di nuova generazione:



La telecamera PTZ ha un rapporto di zoom 312 x, per riprendere immagini nitide anche a lunga distanza. Le funzioni di autofocus in continuo, la compensazione del controluce, l'esposizione automatica e lo slow shutter digitale garantiscono la produzione di immagini nitide e di alta qualità. Tra la funzionalità chiave incorporate per soddisfare le esigenze dei nostri clienti non potevano mancare un filtro IR rimovibile per il funzionamento su 24 ore, l'incremento delle aree di privacy, appositamente studiate per prevenire il monitoraggio inopportuno di particolari aree, e la funzione Wide Dynamic Range (ampia gamma dinamica). La funzione Home consente di specificare un preposizionamento come 'posizione iniziale' o una funzione predefinita (sequenza/panoramica automatica/perlustrazione) come 'funzione iniziale'. La telecamera PTZ tornerà automaticamente nella posizione o alla funzione iniziale se l'utente non interviene su alcun controllo per un periodo di tempo prestabilito. L'esclusiva funzione di programmazione consente di programmare un preposizionamento 0 una funzione (sequenza/panoramica automatica/perlustrazione), da attivare automaticamente ad un orario prestabilito.

La velocità pan/tilt della telecamera PTZ varia da una ronda veloce di 400° al secondo fino a una panoramica lenta di 5° al secondo con una precisione di 0,225°, utile per tracciamenti precisi. La rotazione in continuo su 360° e la corsa di inclinazione tra -10° e 190° rendono possibile il tracciamento di oggetti che transitano direttamente sotto alla telecamera PTZ. E' possibile programmare fino a 256 preposizionamenti per le attività di sorveglianza immediata di particolari aree ed anche definire 8 sequenze, 4 panoramiche automatiche e 1 percorso di

perlustrazione, eseguibile in automatico. Per il controllo remoto è disponibile una porta di comunicazione RS-485.

La telecamera PTZ include 8 ingressi allarme e 2 uscite allarme, e il meccanismo di gestione degli allarmi intelligente è programmabile via menu OSD; alcune funzioni (Preposizionamento/Sequenza/Panoramica automatica/Perlustrazione) possono essere attivate alla rilevazione di un allarme.

Numerosi protocollo integrati, tra cui Ganz-PT, Ganz-S, Pelco, VCL, Philips, AD-422 (Manchester) ecc., assicurano la connettività con altri sistemi di sorveglianza, per poter utilizzare la telecamera PTZ integrata con sistemi di altre marche.

Gli aspetti chiave del design di questa telecamera sono ultra affidabili. Ogni telecamera PTZ è assemblata con cura meticolosa e ampiamente collaudata presso il nostro impianto di produzione certificato ISO 9001. Il livello prestazionale, l'affidabilità e il prezzo fanno di questa telecamera la soluzione ideale anche per le applicazioni di sorveglianza più complesse e rigorose.

# 1.1 Caratteristiche del prodotto

#### Tracciamento preciso e accurato

- Calibrazione automatica
- Funzione Home
- Funzione di programmazione
- Precisione panoramica 0,225°
- Velocità preposizionamenti fino a 400°/sec.
- Pan & tilt proporzionali al fattore di zoom
- 256 preposizionamenti / 8 sequenze / 4 panoramiche automatiche / 1 perlustrazione

# Applicazioni in condizioni di scarsa luce

- Filtro IR rimovibile (modelli 23x, 26x)
- Illuminazione minima 0,01 Lux
- Slow shutter digitale
- Otturatore elettronico

#### Soluzione con contrasto perfetto per elevata qualità dell'immagine

- Ampia gamma dinamica (modello 23x)
- Bilanciamento automatico del bianco
- Controllo automatico guadagno
- Compensazione del controluce
- · Controllo diaframma automatico

#### Funzioni avanzate dome ad alta velocità

- Fino a 24 zone di privacy programmabili per vista telecamera (modelli 18x, 26x)
- Rotazione digitale dell'immagine
- Inversione immagine
- OSD multilingue integrato
- Aggiornamento FW semplificato via ISP

# Configurazione telecamera PTZ dinamica

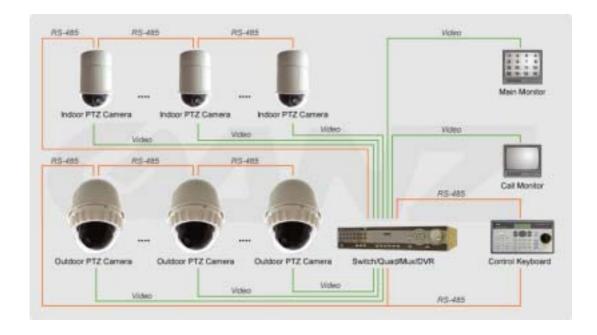
- Versatili montaggi per interni/esterni
- Design leggero e compatto per un'installazione semplificata
- Custodia resistente alle intemperie per proteggere da temperature estreme, raggi solari e pioggia

## Funzione Internet integrata (opzionale)

- Modalità di monitoraggio remoto / configurazione di sistema / aggiornamenti software
- Applicazioni Windows incorporate

# 1.2 Impiego del prodotto

Collegate la telecamera PTZ ad altri dispositivi come illustrato nel diagramma, per realizzare una soluzione di videosorveglianza completa.



**NOTA:** Per portare la lunghezza della rete fino a 1,2 km e proteggere i dispositivi collegati, si raccomanda vivamente di inserire un ripetitore nel punto mediano. In ogni caso, potrebbe essere necessario in ripetitore anche per reti con lunghezza inferiore a 1,2 km, se il cablaggio non viene realizzato con cavi CAT 5, 24 AWG (vedi <u>2.7 Connettore RS-485</u>). Per maggiori informazioni consultate la guida utente del ripetitore.

# 2. Collegare la telecamera PTZ

Nelle sezioni seguenti vengono descritte le procedure per configurare e collegare la telecamera PTZ. Per controllare la telecamera PTZ, è necessaria una tastiera di controllo o un dispositivo equivalente.

# 2.1 Contenuto della confezione

Prima di procedere controllate che l'imballo contenga tutti gli articoli elencati di seguito. Se un componente risulta mancante o difettoso, NON installate il prodotto, ma contattate immediatamente il rivenditore per richiedere assistenza.

## Confezione standard della telecamera PTZ per interni

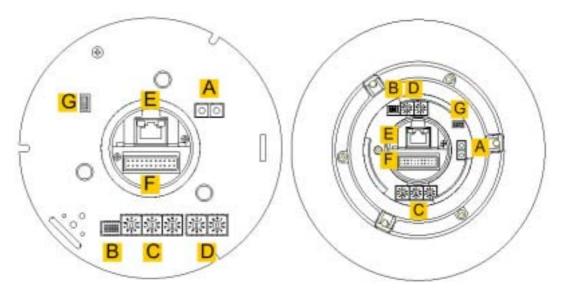


# Confezione standard della telecamera PTZ per esterni



# 2.2 Definizione selettori

Prima di collegare la telecamera ad altri dispositivi è necessario configurare l'ID della telecamera PTZ e il protocollo di comunicazione. I selettori da utilizzare per queste informazioni si trovano sul fondo della telecamera PTZ.



Telecamera PTZ per interni

Telecamera PTZ per esterni

Α	Riservato
В	Selettore comunicazione
С	Selettore ID telecamera PTZ
D	Protocollo di controllo della telecamera PTZ
E	Connettore RJ-45 (solo per IP camera)
F	Connettore a 22-pin
G	Connettore ISP (per l'aggiornamento FW)

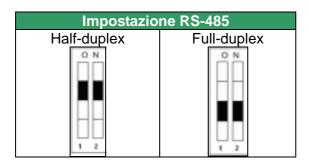
# 2.3 Impostazione del selettore di comunicazione

La tabella seguente mostra la funzione di ciascun pin del selettore di comunicazione.



RS-485 è l'interfaccia che permette alla telecamera PTZ di comunicare con la sua unità di controllo; la configurazione RS-485 sulla telecamera PTZ e dell'unità di controllo devono pertanto corrispondere. L'impostazione RS-485 predefinita è half-duplex. Non cambiante impostazione senza richiedere consiglio a uno specialista qualificato o al fornitore. SW 3 e SW 4 servono rispettivamente per

impostare la terminazione e il line lock. SW 5 viene principalmente utilizzato per ripristinare la configurazione predefinita della telecamera; va inoltre utilizzato anche a seguito di un aggiornamento del firmware.

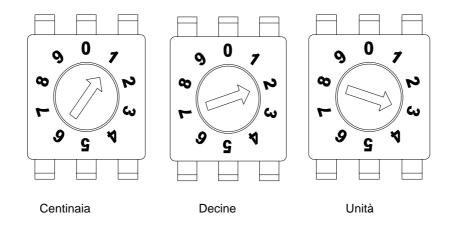


# 2.4 Impostazione dell'ID della telecamera PTZ

Utilizzate il selettore per cambiare ID alla telecamera PTZ, ruotando la freccia sul numero desiderato. Nell'esempio seguente l'ID della telecamera è impostato su 123.



**NOTA:** Non è ammesso assegnare lo stesso ID a due telecamere, per evitare conflitti di comunicazione.





**NOTA:** Il numero "0" si trova in alto, come mostrato nel diagramma precedente.

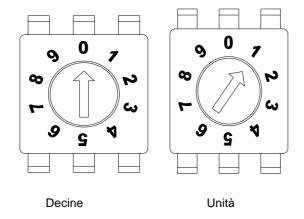
# 2.5 Protocollo di controllo della telecamera PTZ

Un protocollo è un gruppo di regole e procedure specifiche, utilizzate per la comunicazione di dati. Specificate il protocollo che utilizzerete in base ai dispositivi che compongono il sistema di sorveglianza. In genere, si utilizza un solo protocollo anche per dispositivi di più marche. Utilizzate il selettore per impostare il protocollo di controllo della telecamera PTZ e la baud rate. Consultate la tabella seguente e ruotate la freccia sul numero che corrisponde al protocollo desiderato.

Selettore	Protocollo	Baud rate
no.		
00	VCL	9600
01	Pelco D	2400
02	Pelco P	4800
04	Chiper	9600
05	Philips	9600
07	GANZ-PT	9600
08	AD422	4800
09	DM P	9600
11	Pelco D	4800
12	Pelco D	9600
13	Pelco P	2400
14	Pelco P	9600
16	GANZ-S	4800
17	GANZ-S	9600
18	GANZ-S	19200
19	GANZ-S	38400
21	KALATEL RS485	9600
22	KALATEL RS422	4800

\*GANZ-PT è per le telecamere PTZ serie ZC-PT. GANZ-S è per le telecamere PTZ serie ZC-S.

Ad esempio, per selezionare il protocollo Pelco D con una baud rate di 2400, impostate i selettori come illustrato di seguito.





**NOTA:** Cambiate il protocollo di controllo della telecamera PTZ solo a telecamera spenta.

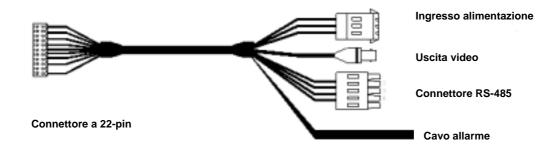
Dopo aver modificato il protocollo, svolgete la procedura seguente:

- (1) Impostate SW 5 (selettore di comunicazione) su on.
- (2) Accendete la telecamera e leggete il messaggio visualizzato sullo schermo.
- (3) Spegnete e impostate SW 5 (selettore di comunicazione) su off..
- (4) Accendete nuovamente.

# 2.6 Piedinatura del connettore a 22-Pin

Con la telecamera PTZ viene fornito un cavo dati da 60-cm (come mostrato sotto) per

realizzare un'installazione temporanea, ad esempio a scopo dimostrativo o per svolgere dei test.



La seguente tabella descrive la piedinatura del connettore da 22-pin.



Pin	Definizione	Via cavo
1	AC24-1	20AWG
2	ALM NC	24AWG
3	AC24-2	20AWG
4	ALM NO	24AWG
5	FG	20AWG
6	ALM COM	24AWG
7	T+	
8	R-	
9	T-	
10	R+	
11	Alarm ISOG	
12	ALM-1	
13	ALM-3	
14	ALM-2	24AWG
15	ALM-4	24/7/10
16	ALM-5	
17	ALM-6	
18	ALM-7	
19	ALM-8	
20	ALM GND	
21	VGND	
22	Video	

# 2.7 Connettore RS-485

RS-485 è l'interfaccia utilizzata dalla telecamera PTZ per comunicare con la sua unità di controllo. Collegate la tastiera di controllo alla telecamera, tramite il blocco terminali. I cavi raccomandati per la comunicazione RS-485 sono **CAT 5**; la lunghezza massima di un cavo con AWG maggiore di 24 è 1219 metri. Se la lunghezza complessiva del cavo eccede questo valore, si raccomanda l'impiego di un ripetitore per amplificare il segnale.

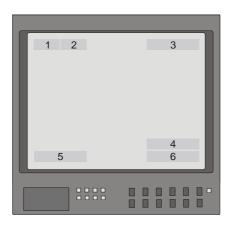


Pin	Pin corrispondenti (Connettore a 22-pin)	Definizione
1	7,10	T+, R+ (D+)
2	Riservato	
3	Riservato	
4	Riservato	
5	8,9	T-, R- (D-)

# 3. Funzionamento e configurazione

# 3.1 Formato del display OSD

La tabella riassume le informazioni visualizzate sullo schermo in termini di testo visualizzato, posizione e funzione.



Posizione	Funzione	Testo visualizzato	Descrizione	
1	Modalità di	Α	Fuoco automatico	
	messa a fuoco	M	Fuoco manuale	
2	Controluce	X	Compensazione del controluce OFF	
2	Controluce	В	Compensazione del controluce ON	
3	Allarme	ALLARME	Messaggio di allarme	
4	Fattore di zoom	<b>x</b> 1	Fattore di zoom corrente	
4			(Zoom ottico→Zoom digitale)	
5	Titolo	• Fino a 20 ca	aratteri per titolo.	
<b>.</b>	111010	16 gruppi di titoli disponibili.		
6	ID camera	Mostra l'ID della telecamera		

# 3.2 Struttura ad albero del menu OSD

Le strutture dei menu OSD per il modello 18x/26x e il modello 22x/23x sono elencate separatamente. Il simbolo della stella indica l'impostazione predefinita.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni, consultate la sezione <u>3.3 Menu di configurazione</u>.

# 3.2.1 Modello 18x / 26x

3.Z.1 IVIO	dello 18× / 26×				
	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Imposta-z	
Voce				ione	
voce				predefi-ni	
				ta	
	<inglese>, <francese>, <tedesco>, <italiano>,</italiano></tedesco></francese></inglese>				
LINGUA	<pre><giapponese>, <polacco>, <portoghese>, <russo>,</russo></portoghese></polacco></giapponese></pre>			INGLESE	
	<spagnolo></spagnolo>				
RIPR.IMP.CAM.	<on>, <off></off></on>			ON	
RETROILLU-MIN	<on>, <off></off></on>			OFF	
AZ				OFF	
	ALITO	MODALITÀ AF <nof< td=""><td>RMALE&gt;,</td><td>NORMAL</td></nof<>	RMALE>,	NORMAL	
FUOCO	AUTO	<temporizzato>,</temporizzato>	<su zoom=""></su>	E	
	MANUALE	VELOCITÀ FUOCO	<01>~<08>		
	COMPENS.ESPOS.	<off>, ESPOSIZION</off>		OFF	
		<-10,5dB> ~ <10,5dE	3>		
		AUTO			
			LUMINOSITÀ		
		LUMIN.	<00> ~ <31>		
			VEL. SHUTTER		
		SHUTTER	<1> ~ <1/10000> SEC.		
	MODALITÀ AE  MANUA		IRIS <chiuso>, <f1.6></f1.6></chiuso>		
MODALITÀ AE		IRIS	~ <f28></f28>		
			LUMINOSITÀ: AUTO		
			VEL. SHUTTER		
			<1/10000> ~ <1>		
		MANUALE	VALORE IRIS		
			<f1.6> ~ <f28></f28></f1.6>		
			GUADAGNO		
			<-3>dB ~ <28>dB		
	ESCI	SI	1 02 02 1202 02		
	AUTO (Bilanciamento a			*	
	INTERNI				
,	ESTERNI				
MODALITÀ WBC	ATW (Tracciam. auto V	/PC)			
	ATW (Tracciam: auto V	GUADAGNO R <000	> - <127>		
	MANUALE				
	VELOCITÀ ZOOM	GUADAGNO B <000> ~ <127>		8	
	ZOOM DIGITALE	<0N>, <0FF>		ON	
MENU	SLOW SHUTTER	<0N>, <0FF>		OFF	
CONFIG. 1	IMM. INVERSA	<0N>, <0FF>		OFF	
CONTIG. 1	APERTURA	<01> ~ <16>		11	
	ESCI	SI		11	
	ROTAZIONE	<pre>&lt;</pre>	MAGINE >	OFF	
	NOTALIONE			0	
	REG. ANG. VIS.	ANGOLO MIN <-10 ~ +10 °>,		Ţ.	
MENU	VEL CITZOOM	ANGOLO MAX <080 ~ 100 °>		90	
CONFIG. 2	VEL. SU ZOOM	<0N>, <0FF>		OFF	
	AUTO CALIBR.	<on>, <off></off></on>		OFF	
	RESET SISTEMA	SI			
	ESCI	SI			

	Livello 1	Livello 2 Livello 3	Imposta-z
	LIVEIIO I	Livello 2	ione
Voce			predefi-ni
			ta
VISUALIZZA ID	<on>, <off></off></on>		ON
VISUAL.TITOLO	<on>, <off></off></on>		OFF
IMPOSTA	<01> ~ <16>		01
TITOLO			
	IMPOSTA PRESET	<001>~<256>	INVIO
PRESET	AVVIA PRESET	<001>~<256>	INVIO
	ESCI	SI	INVIO
	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>	1
	PUNTO SEQUENZA	<01> ~ <32>	01
0501151174	POS PRESET	<001> ~ <255>, <fine></fine>	001
SEQUENZA	VELOCITÀ	<01> ~ <15>	01
	TEMPO DI SOSTA	<000> ~ <127> SEC.	000
	AVVIA SEQUENZA	INVIO	
	ESCI	SI   <1> ~ <4>	4
	LINEA AUTOPAN	111	1
	PUNTO INIZIO PUNTO FINE	<trova>, <salva> <trova>, <salva></salva></trova></salva></trova>	
AUTOPAN	DIREZIONE	<destra>, <sinistra></sinistra></destra>	DESTRA
AUTOPAN	VELOCITÀ	<01> ~<04>	01
	AVVIA AUTOPAN	INVIO	01
	ESCI	SI	
	INIZIO REG.	INVIO	
	FINE REGISTR.	INVIO	
PERLUSTRAZ.	AVVIA PERLUST.	INVIO	
	ESCI	SI	
	FUNZIONE HOME	<on>, <off></off></on>	OFF
	MODALITÀ	<preset>, <sequenza>, <autopan>,</autopan></sequenza></preset>	PRESET
		<perlustraz.></perlustraz.>	PRESET
	PUNTO PRESET	<001> ~ <256>	001
IMPOSTA HOME	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>	1
	LINEA AUTOPAN	<1> ~ <4>	1
	LINEA PERLUS	<1>	1
	TIMER	<000> ~ <128> MIN.	000
	VAI ESCI	INVIO	
FUNZIONE IR	ESCI	Si	
(solo modello	<auto>, <on></on></auto>		AUTO
26×)	7,0102, 10112		7.010
	PIN ALLARME	<1> ~ <8>	1
	ATTIVA ALLARME	<on>, <off></off></on>	OFF
	TIPO ALLARME	<n.a.> (Norm. aperto), <n.c.> (Norm. chiuso)</n.c.></n.a.>	N.C.
	AZIONE ALLARME	<preset>, <sequenza>, <autopan>,</autopan></sequenza></preset>	PRESET
IMPOSTA		<perlustraz.></perlustraz.>	
ALLRM	PUNTO PRESET	<001> ~ <256>	001
	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>	1
	LINEA AUTOPAN LINEA PERLUS	<1> ~ <4>	1
	TEMPO DI SOSTA	1   <001> ~ <127> Sec., <sempre></sempre>	SEMPRE
	ESCI	<001> ~ <121> Sec., <sempre></sempre>	SEIVIFRE
	ATTIVA RILEV.	<0N>, <0FF>	OFF
RILEVAZ.		<fuoco i="">, <f.fuoco>, <ae int.="">,</ae></f.fuoco></fuoco>	
ALLRM	MOD.RILEVAZ.	<fis.ae></fis.ae>	FUOCO I
	ESCI	SI	
MASCH. AREA	ATTIVA PRIVACY	<on>, <off></off></on>	OFF
	TRASPARENZA	<on>, <off></off></on>	OFF
		<nero>, <gr.chia>, &lt; GRIGIO&gt;, <bianco>,</bianco></gr.chia></nero>	
	COLORE	<rosso>, <verde>, <blu>, <ciano>,</ciano></blu></verde></rosso>	NERO
		<giallo>, <magenta></magenta></giallo>	

	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Imposta-z
Voce				ione
VOCE				predefi-ni
				ta
			CENTRO H: S/D	
			CENTRO V: B/A	
	IMP. MASCHER.	<01> ~ <24>	DIM. H <000> ~ <080>	
			DIM. V <000> ~ <060>	
	A 775 D A A 4 4 0 0	04 04	ESCI + SALVA	
	AZZERA MASC.	<01> ~ <24>		
	ESCI	SI		
	VISUALIZZA ORA	<0N>, <0FF>		
	IMPOSTA ANNO	<00> ~ <99>		
IMPOSTA ORA	IMPOSTA GIORNIO	<01> ~ <12>		
IIVIPOSTA ORA	IMPOSTA GIORNO	<00> ~ <31>		
	IMPOSTA MINILITI	<00> ~ <23>		
	IMPOSTA MINUTI	<00> ~ <59>		
	ESCI+SALVA ATTIVA PROGR.	40N5 40EE5		
	PUNTO PROGR.	<0N>, <0FF>		01
	ORA PROGR.	<00> ~ <23>		00
	MINUTI PROGRAM	<00> ~ <59>		00
	WIINUTTEROGRAW	NESSUNA	NES.FUNZIONE	*
		INESSUINA	PUNTO PRESET	^
		PRESET	<001> ~ <256>	
PROGRAM-MAZ			LINEA SEQUENZA	
IONE	MOD. PROGRAM.	SEQUENZA	<1> ~ <8>	
	WOB! TROOM WI!		LINEA AUTOPAN	
		AUTOPAN	<1> ~ <4>	
		PERLUSTRAZ.	LINEA PERLUS <1>	
		FUNZIONE IR	FUNZIONE IR AUTO	
	RESET PROGR.	SI	1. 0.12.0.12 11(7,010	
	ESCI DA PROGR.	SI		
ESCI OSD	SI	J		
L001 00D	01			

# 3.2.2 Modello 22× / 23×

	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Imposta-z
Voce				ione predefi-ni ta
LINGUA	<pre><inglese>, <france <giapponese="">, <po <spagnolo=""></po></france></inglese></pre>		•	INGLESE
RIPR.IMP.CAM.	<on>, <off></off></on>			ON
RETROILLU-MIN AZ	<on></on>	LIVELLO BLC <00>	· ~ <30>	OFF
FUOCO	AUTO	REGOLA VALORE <1CM>, <10CM>, <30CM>, <1M>		10CM
	MANUALE	VELOCITÀ FUOCO <0> ~ <3>		
	AUTO	OFFSET IRIS <00>	~ <15>	
MODALITÀ AE	SHUTTER	VEL. SHUTTER <1		
WODALITAAL	IRIS	<00> ~ <09>		
	AGC	<00> ~ <05>		
MODALITÀ	AUTO (Bilanciamento a	automatico bianco)		*
WBC	MANUALE	GUADAGNO R <00 GUADAGNO B <0		
MENU	VELOCITÀ ZOOM	<veloce>, <len< th=""><th>ΓΟ&gt;</th><th>VELOCE</th></len<></veloce>	ΓΟ>	VELOCE
CONFIG. 1	ZOOM DIGITALE	<off>, &lt;02&gt; ~ &lt;12</off>	2>	OFF
	SLOW SHUTTER	<1/2> ~ <1/60> (NT	SC)	1/30
	(solo modello 23x)	<1/1.5> ~ <1/50> (F	PAL)	1/25

	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Imposta-z
Voce				ione
VOCE				predefi-ni
	IMM INIVEDEA	ON: OFF:		ta OFF
	IMM. INVERSA	<on>, <off> <auto></auto></off></on>		<u> </u>
		<manuale></manuale>	APERTURA O	
	APERTURA	<wanuale></wanuale>	<00> ~ <31>	
	7.11 21 (1010)		APERTURA V	
			<00> ~ <31>	
	ESCI	SI		
	ROTAZIONE	<off>, <m.e.>, <i< th=""><th>MMAGINE&gt;(SOLO</th><th>OFF</th></i<></m.e.></off>	MMAGINE>(SOLO	OFF
		MODELLO 23x)	,	OFF
	REG. ANG. VIS.	ANGOLO MIN <-10 ~ +10 °>,		0
MENU		ANGOLO MAX <08	30 ~ 100 °>	90
CONFIG. 2	VEL. SU ZOOM	<on>, <off></off></on>		OFF
	AUTO CALIBR.	<on>, <off></off></on>		OFF
	RESET SISTEMA	SI		
	ESCI	SI		
VISUALIZZA ID	<on>, <off></off></on>			ON
VISUAL.TITOLO	<0N>, <0FF>			OFF
IMPOSTA TITOLO	<01> ~ <16>			01
	IMPOSTA PRESET	<001>~<256>		INVIO
PRESET	AVVIA PRESET	<001>~<256>		INVIO
,	ESCI	SI		INVIO
	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>		1
	PUNTO SEQUENZA	<01> ~ <32>		01
	POS PRESET	<001> ~ <255>, <f< td=""><td>INE&gt;</td><td>001</td></f<>	INE>	001
SEQUENZA	VELOCITÀ	<01> ~ <15>		01
	TEMPO DI SOSTA	<000> ~ <127> SE	C.	000
	AVVIA SEQUENZA	INVIO		
	ESCI	SI		
	LINEA AUTOPAN	<1> ~ <4>		1
	PUNTO INIZIO	<trova>, <salva< td=""><td></td><td></td></salva<></trova>		
AUTODAN	PUNTO FINE	<trova>, <salva< td=""><td></td><td>DECTE:</td></salva<></trova>		DECTE:
AUTOPAN	DIREZIONE	<destra>, <sini< td=""><td>STRA&gt;</td><td>DESTRA</td></sini<></destra>	STRA>	DESTRA
	VELOCITÀ	<01> ~ <04>		01
	AVVIA AUTOPAN ESCI	INVIO SI		
	INIZIO REG.	INVIO		
	FINE REGISTR.	INVIO		
PERLUSTRAZ.	AVVIA PERLUST.	INVIO		
	ESCI	SI		
	FUNZIONE HOME	<0N>, <0FF>		OFF
	_	<u>'</u>	UENZA>, <autopan>,</autopan>	
	MODALITÀ	<perlustraz.></perlustraz.>	- , ,	PRESET
	PUNTO PRESET	<001> ~ <256>		001
IMPOSTA HOME	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>		1
IIVIFOSTA HOIVIE	LINEA AUTOPAN	<1> ~ <4>		1
	LINEA PERLUS	<1>		1
	TIMER	<000> ~ <128> MI	N.	000
	VAI	INVIO		ļ
FUNDIONE IS	ESCI	SI SOCULA MED	ALTA: DACCA	
FUNZIONE IR	ALITO: JONE	SOGLIA <med>, &lt;</med>		ALITO
(solo modello	<auto>, <on></on></auto>	COLORE IR <b w:<br="">ESCI <si></si></b>	>, <uuluke></uuluke>	AUTO
23x) IMPOSTA	PIN ALLARME	<1> < <8>		1
ALLRM	ATTIVA ALLARME	<0N>, <0FF>		OFF
ALLINIVI	TIPO ALLARME	*	rto), <n.c.> (Norm. chiuso)</n.c.>	N.C.
			UENZA>, <autopan>,</autopan>	
	AZIONE ALLARME	<perlustraz.></perlustraz.>		PRESET
				1

	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Imposta-z	
Voce				ione	
1.000				predefi-ni	
	PUNTO PRESET	<001> ~ <256>		001	
	LINEA SEQUENZA		<1> ~ <8>		
	LINEA AUTOPAN	<1> ~ <4>		1 1	
	LINEA PERLUS	1		1	
	TEMPO DI SOSTA	<001> ~ <127> Se	c., <sempre></sempre>	SEMPRE	
	ESCI	SI	<u> </u>		
FUNZIONE WDR (solo modello 23x)    RAPPORTO <000> ~ <128>   VEL. SHUTTER <000> ~ <128>   OFFSET IRIS <000> ~ <128>   ESCI <si>  </si>					
	<off></off>			*	
	ATTIVA PRIVACY	<on>, <off></off></on>		OFF	
	OMBREG.MASC.	<grigio>, <bian< td=""><td>•</td><td>NERO</td></bian<></grigio>	•	NERO	
MASCH. AREA (solo modello 23×)	IMP. MASCHER.	<01> ~ <08>	CENTRO H <000> ~ <255> CENTRO V <000> ~ <255> DIM. O <000> ~ <127> DIM. V<000> ~ <127>		
			ESCI + SALVA		
	AZZERA MASC.	<01> ~ <08>, <reset></reset>		01	
	VISUALIZZA MASCHER.	<prima>, <dopo></dopo></prima>		PRIMA	
	ESCI	SI			
	VISUALIZZA ORA	<on>, <off></off></on>			
	IMPOSTA ANNO	<00> ~ <99>			
	IMPOSTA MESE	<01> ~ <12>			
IMPOSTA ORA	IMPOSTA GIORNO	<00> ~ <31>			
	IMPOSTA ORA	<00> ~ <23>			
	IMPOSTA MINUTI	<00> ~ <59>			
	ESCI+SALVA				
	ATTIVA PROGR.	<on>, <off></off></on>			
	PUNTO PROGR.	<01> ~ <32>		01	
	ORA PROGR.	<00> ~ <23>		00	
	MINUTI PROGRAM	<00> ~ <59>	NICO CUNIZIONIC	00 ★	
		NESSUNA	NES.FUNZIONE	*	
		PRESET	PUNTO PRESET <001> ~ <256>		
PROGRAM-MAZ IONE	MOD. PROGRAM.	SEQUENZA	LINEA SEQUENZA <1> ~ <8>		
		AUTOPAN	LINEA AUTOPAN <1> ~ <4>		
		PERLUSTRAZ.	LINEA PERLUS <1>		
		FUNZIONE IR	FUNZIONE IR AUTO		
	RESET PROGR.	SI			
	ESCI DA PROGR.	SI			
ESCI OSD	SI				

# 3.3 Menu di configurazione

Il menu OSD (On Screen Display) consente di impostare le funzione e i parametri di configurazione della telecamera PTZ, tramite l'uso di un'unità di controllo, ad esempio una tastiera (ZCA-SC201). Nelle seguenti sezioni sono descritte le funzioni del menu OSD dei modelli 18x, 22x, 23x e 26x.

#### Modello 18x

PAGINA PRINCIPALE 2 VISUALIZZA ID ON VISUAL.TITOLO **OFF** IMPOSTA TITOLO 01 INVIO **PRESET** INVIO SEQUENZA INVIO **AUTOPAN** PERLUSTRAZ. INVIO INVIO IMPOSTA HOME

PAGINA PRINCIPALE 3
FUNZIONE IR NESSUNA
IMPOSTA ALLARME INVIO
RILEVAZ. ALLRM INVIO
MASCH. AREA INVIO
IMPOSTA ORA INVIO
PROGRAMMAZIONE INVIO
ESCI OSD SI

#### Modello 26x

PAGINA PRINCIPALE 2 VISUALIZZA ID ON VISUAL.TITOLO **OFF** IMPOSTA TITOLO 01 INVIO **PRESET** INVIO **SEQUENZA AUTOPAN** INVIO PERLUSTRAZ. INVIO **IMPOSTA HOME** INVIO

PAGINA PRINCIPALE 3
FUNZIONE IR AUTO
IMPOSTA ALLARME INVIO
RILEVAZ. ALLRM INVIO
MASCH. AREA INVIO
IMPOSTA ORA INVIO
PROGRAMMAZIONE INVIO
ESCI OSD SI

#### Modello 22x

PAGINA PRINCIPALE 2 VISUALIZZA ID ON VISUAL.TITOLO **OFF** IMPOSTA TITOLO 01 INVIO **PRESET** INVIO **SEQUENZA** INVIO **AUTOPAN** PERLUSTRAZ. INVIO **IMPOSTA HOME** INVIO

PAGINA PRINCIPALE 3
FUNZIONE IR NESSUNA
IMPOSTA ALLARME INVIO
FUNZIONE WDR NESSUNA
MASCH. AREA INVIO
IMPOSTA ORA INVIO
PROGRAMMAZIONE INVIO
ESCI OSD SI

# Modello 23×

PAGINA PRINCIPALE 2 VISUALIZZA ID ON VISUAL.TITOLO OFF IMPOSTA TITOLO 01 **PRESET** INVIO INVIO SEQUENZA **AUTOPAN** INVIO PERLUSTRAZ. INVIO IMPOSTA HOME INVIO

PAGINA PRINCIPALE 3
FUNZIONE IR AUTO
IMPOSTA ALLARME INVIO
FUNZIONE WDR OFF
MASCH. AREA INVIO
IMPOSTA ORA INVIO
PROGRAMMAZIONE INVIO
ESCI OSD SI

**Per accedere al menu OSD** della telecamera selezionata, mantenete premuto per 3 secondi il tasto <MENU CAMERA> della tastiera di controllo.

**Per selezionare un'opzione,** utilizzate i tasti di direzione della tastiera per spostare il cursore all'interno del menu OSD.

**Per impostare un'opzione**, utilizzate i tasti di direzione della tastiera per spostare il cursore all'interno del menu OSD. Per le opzioni con  $\rightarrow$ , selezionate i valori

premendo i tasti di direzione sinistra/destra della tastiera. Per le opzioni con ↓, premete il tasto <MENU CAMERA> della tastiera per accedere al sottomenu. Per le opzioni con →↓, utilizzate i tasti di direzione sinistra/destra per selezionare le funzioni, poi premete il tasto <MENU CAMERA> della tastiera per accedere al sottomenu.

Per maggiori dettagli sulle procedure di configurazione, consultate il manuale utente delle unità di controllo installate.

#### 3.3.1 **LINGUA**

La telecamera visualizza le informazioni in varie lingue: inglese, francese, tedesco, italiano, polacco, portoghese, russo e spagnolo. Selezionando una lingua con i tasti freccia, il menu OSD si presenta automaticamente nella lingua selezionata. L'impostazione predefinita è <INGLESE>.

#### 3.3.2 RIPR.IMP.CAM.

Questa opzione consente di ripristinare alcune impostazioni predefinite della telecamera, tra cui retroilluminazione, fuoco, AE, WBC, apertura, velocità di zoom e zoom digitale. Modificano una di queste opzioni, l'impostazione verrà automaticamente configurata su <OFF>. Selezionate <ON> per questa opzione per richiamare i parametri predefiniti della telecamera.

#### 3.3.3 RETROILLUMINAZ

La funzione di compensazione del controluce evita che il soggetto centrale risulti eccessivamente scuro se inquadrato su uno sfondo particolarmente luminoso.

#### Modello 18x / 26x:

Selezionate <ON> per attivare la funzione; l'oggetto centrale apparirà più luminoso in contrasto con I bordo dell'immagine (zona in cui il controluce è in genere più evidente).

#### Modello 22×23×:

Il livello di compensazione del controluce è compreso nell'intervallo tra 00 e 30.





**NOTA:** Quando questa funzione è abilitata, la funzione WDR (solo per il modello 23x) verrà disabilitata automaticamente. Per i dettagli, fate riferimento alla sezione 3.3.20 Imposta WDR.

#### 3.3.4 FUOCO

La messa a fuoco della telecamera PTZ può essere svolta in Modalità fuoco automatico e manuale. Segue una descrizione delle impostazioni.

#### Modello 18x / 26x:

#### AUTO

La messa a fuoco viene ottimizzata dal circuito digitale interno. Sono disponibili 3 modalità per le varie condizioni ambientali.

**Modalità AF (auto focus) normale:** La telecamera PTZ regola il fuoco automaticamente.

**Modalità Su zoom:** Cambiando il fattore di zoom con i tasti TELE o WIDE della tastiera o di un'altra unità di controllo, la telecamera PTZ attende un periodo di tempo (inizialmente impostato di cinque secondi) prima di regolare nuovamente il fuoco in automatico, finché non viene terminato l'uso dei comandi TELE/WIDE.

**Modalità AF intervallata:** Questa modalità server per i movimenti AF svolti a intervalli specificati. Se l'utente effettua un pan/tilt della telecamera PTZ, il fuoco verrà regolato automaticamente trascorso un dato periodo di tempo. Il valore predefinito è cinque secondi.

#### MANUALE

In questa modalità, la velocità di messa a fuoco viene regolata tra 01 ~ 08.



## Modello 22×/23×:

#### AUTO

La messa a fuoco viene ottimizzata dal circuito digitale interno. L'utente può regolare l'intervallo minimo di messa a fuoco automatica per situazioni particolari; le opzioni sono <1 cm>, <10 cm>, <30 cm> e <1 m>.



#### MANUALE

In questa modalità, la velocità di messa a fuoco viene regolata tra 0 ~ 3.



# 3.3.5 MODALITÀ AE

Per esposizione si intende la quantità di luce catturata dal sensore immagine, e viene determinata dalla larghezza dell'apertura dei diaframma dell'ottica (regolazione iris), dalla durate di esposizione del sensore (velocità shutter) e da altri parametri di esposizione. Questa opzione consente di definire la modalità operativa della funzione di esposizione automatica (AE).

#### Modello 18x / 26x:

#### COMPENS.ESPOS.

I valori ammessi sono compresi tra -10,5dB ~ 10,5dB. Selezionate <OFF> per disabilitare la funzione.

# MODALITÀ AE

#### **AUTO**

In questa modalità i circuiti di controllo di luminosità, velocità otturatore, IRIS e AGC (Auto Gain Control) cooperano per mantenere automaticamente un livello costante dell'uscita video.

#### LUMIN.

La funzione di controllo della luminosità regola l'IRIS e il guadagno AGC, tramite un algoritmo interno. La luminosità viene controllata dal guadagno, i condizioni di scarsa luce e dal diaframma quando la scena è luminosa. I valori ammessi sono compresi tra 00 ~ 31.

#### **SHUTTER**

Con questa opzione, la velocità dello SHUTTER prende il controllo dell'esposizione, e IRIS e AGC funzioneranno automaticamente in congiunzione con la velocità otturatore per mantenere constante l'esposizione. I valori ammessi sono compresi tra 1/10000 ~ 1.

#### **IRIS**

Con questa opzione, l'esposizione viene controllata principalmente dalla funzione IRIS. La velocità SHUTTER e I circuito AGC funzioneranno automaticamente in combinazione con IRIS per mantenere costante l'esposizione. L'apertura dell'ottica controlla la quantità di luce che raggiunge la superficie del dispositivo selezionato. Aumentando il numero F-stop (F/1.6, F/2, F/2.4, ecc.), si riduce la quantità di luce che può passare.

#### **MANUALE**

In questa modalità, l'utente può regolare la velocità otturatore (1/10000 ~ 1), il diaframma (F1.6 ~ F28) e il guadagno (-3dB ~ 28dB).

#### ESCI

Esce dal menu MODALITÀ AE.

#### Modello 22×/23×:

#### AUTO

In questa modalità, l'otturatore, le funzioni IRIS e AGC operano congiuntamente i n modo automatico per regolare l'esposizione del sensore immagine, per ottenere un livello di uscita video costante. OFFSET IRIS consente di impostare il livello di variazione IRIS (00 ~ 15).

#### SHUTTER

Con questa opzione la priorità assegnata a SHUTTER è superiore a quella di IRIS e AGC; IRIS e il circuito AGC funzioneranno automaticamente in combinazione con SHUTTER per ottenere un'esposizione costante. I valori ammessi sono compresi tra 1/30000 ~ 1/2.

#### IRIS

Con questa opzione la priorità assegnata a IRIS è superiore a quella di SHUTTER e AGC; SHUTTER e il circuito AGC funzioneranno automaticamente in combinazione con IRIS per ottenere un'esposizione costante. Se IRIS viene modificato manualmente, la compensazione dell'esposizione sarà a carico del circuito AGC. I valori ammessi per il livelli diaframma sono compresi tra 00 e 09.

#### AGC

Con questa opzione la priorità assegnata a AGC è superiore a quella di SHUTTER e IRIS; SHUTTER e il circuito IRIS funzioneranno automaticamente in combinazione con AGC per ottenere un'esposizione costante. Se AGC viene modificato manualmente, la compensazione dell'esposizione dipenderà dalla modifica di IRIS. I valori ammessi per il livelli diaframma sono compresi tra 00 e 05.

#### 3.3.6 MODALITÀ WBC

Una telecamera digitale deve avere una temperatura colore di riferimento, ossia un modo per misurare la qualità della sorgente di luce, e calcolare quindi tutti gli altri colori. L'unità per misurare questo fattore sono i gradi Kelvin (K). A seconda delle condizioni è possibile selezionare una modalità di controllo del bilanciamento del bianco. La tabella seguente mostra la temperatura colore di alcune sorgenti di luce.

Sorgente di luce	Temperatura colore in K
Cielo nuvoloso	da 6000 a 8000
Sole a picco e cielo azzurro	6500
Luce artificiale	da 2500 a 3000
Lampadina da 75 watt	2820
Fiamma di una candela	da 1200 a 1500

#### Modello 18x / 26x:

#### AUTO

In questa modalità, la funzione di bilanciamento del bianco opera all'interno della propria gamma di temperatura colore. Questa modalità computa il valore di bilanciamento del bianco utilizzando le informazioni sul colore disponibili nella inquadratura completa. Produce il valore appropriato utilizzando la temperatura colore irradiata da un soggetto nero, basandosi su una gamma di valori compresi tra 3000K e 7500K.

#### INTERNI

Modalità base 3200 K.

#### ESTERNI

Modalità base 5800 K.

# ATW (Tracking automatico del bilanciamento del bianco)

La telecamera PTZ registra i segnali provenienti dallo schermo in un intervallo di valori compresi tra 2000 K e 10000 K.

#### MANUALE

In questa modalità, l'utente può modificare manualmente il valore di bilanciamento del bianco; i valori per Guadagno R e Guadagno B sono compresi tra 0 e 127.

MENU WBC		
GUADAGNO R	050	
GUADAGNO B	050	

## Modello 22×/23×:

#### AUTO

In questa modalità, la funzione di bilanciamento del bianco opera all'interno della propria gamma di temperatura colore e calcola il valore migliore.

#### MANUALE

In questa modalità, l'utente può modificare manualmente il valore di bilanciamento del bianco; i valori per Guadagno R e Guadagno B sono compresi tra 0 e 99.

MENU WE	BC	
GUADAGNO R	50	
GUADAGNO B	50	

#### 3.3.7 MENU CONFIG. 1

# Modello 18× / 26×:

#### Modello 22×/23×:

MENU CONF	IG. 1
VELOCITÀ ZOOM	8
ZOOM DIGITALE	ON
SLOW SHUTTER	OFF
IMM. INVERSA	OFF
APERTURA	11
ESCI	SI

MENU CON	IFIG. 1
VELOCITÀ ZOOM	VELOCE
ZOOM DIGITALE	OFF
SLOW SHUTTER	OFF
IMM. INVERSA	OFF
APERTURA	AUTO
ESCI	SI

#### VELOCITÀ ZOOM

Questa opzione consente di impostare la velocità di zoom durante l'azionamento della telecamera PTZ.

#### Modello 18x / 26x:

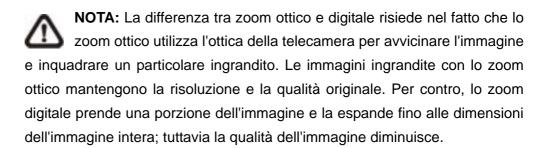
Per questi modelli, le opzioni per la velocità di zoom sono <1> (lenta) ~ <8> (veloce). L'impostazione predefinita è <8>.

#### Modello 22×/23×:

Per questi due modelli, le opzioni sono <VELOCE> (predefinita) e <LENTA>.

#### ZOOM DIGITALE

Questa opzione consente di abilitare o disabilitare lo zoom digitale 12x. Lo zoom digitale viene attivato dopo il raggiungimento del valore massimo di zoom ottico.



#### Modello 18x / 26x:

Su questi modelli, è possibile abilitare uno zoom digitale massimo a 12x. L'impostazione predefinita è <0N>.

#### Modello 22×/23×:

Su questi due modelli lo zoom digitale è regolabile tra <1> e <12>. L'impostazione predefinita è <0FF>.

#### SLOW SHUTTER

La velocità dell'otturatore determina il tempo di esposizione alla luce del

sensore immagine. Per ottenere un'immagine nitida in ambienti scuri, abilitate questa funzione e selezionate una velocità otturatore più bassa.

#### Modello 18x / 26x:

Quando è abilitata la funzione slow shutter digitale, la telecamera PTZ regola automaticamente la velocità otturatore in base alle condizioni di luce ambiente. In questo modo è possibile vedere soggetti in ambienti scuri ad di sotto di 0,2 lux.

#### Modello 23x:

La velocità otturatore è regolabile sul modello 23x. Alla velocità otturatore più bassa, è possibile vedere soggetti in ambienti scuri al di sotto di 0,2 lux o un'immagine video nitida alla velocità più elevata. I valori ammessi sono compresi tra <1/2> e<1/60.

#### IMM. INVERSA

E' possibile selezionare <ON> per capovolgere l'immagine visualizzata. Per i modelli 22× e 23×, quando questa funzione è abilitata, le maschere predefinite verranno automaticamente disattivate (vedi sezione <u>3.3.21 Area di privacy</u>). L'impostazione predefinita è <OFF>.

#### APERTURA

In questo menu di configurazione, è possibile regolare l'enfatizzazione dei bordi degli oggetti inquadrati.

#### Modello 18x / 26x:

Sono disponibili 16 livelli di regolazione: <01> ~ <16>; <01> indica "nessuna enfatizzazione". Riprendendo del testo, questa funzione potrebbe renderlo più nitido.

#### Modello 22×/23×:

Sono disponibili le modalità <AUTO> e <MANUALE>. In modalità <MANUALE>, i parametri dell'apertura O e V sono regolabili, tra 00 e 31.

MENU APERTURA
APERTURA O 00
APERTURA V 00

#### ESCI

Esce dal MENU CONFIG: 1 e torna alla PAGINA PRINCIPALE 1.

#### 3.3.8 MENU CONFIG. 2

#### Modelli 18x/22x/23x/26x:

MENU CONFIG. 2

ROTAZIONE INVIO

REG. ANG. VIS. INVIO

VEL. SU ZOOM OFF

AUTO CALIBR. OFF

RESET SISTEMA SI

ESCI SI

# • ROTAZIONE (IMMAGINE/M.E./OFF)

Con l'opzione di rotazione IMMAGINE (rotazione digitale) o M.E. (rotazione meccanica) è possibile tracciare un oggetto in continuo al suo passaggio sotto alla telecamera PTZ.

IMPOSTA ROTAZ.

ROTAZIONE OFF
ESCI SI

#### **IMMAGINE**

IMMAGINE rappresenta la ROTAZIONE IMMAGINE di gitale, che permette di tracciare in continuo gli oggetto; in questa modalità non si presenta praticamente alcun ritardo, in comparazione con la modalità M.E..

**NOTA:** Le aree mascherate verranno automaticamente disabilitate quando la funzione di rotazione dell'immagine è abilitata, e sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Maschera disabilitata".

#### M.E.

M.E. è una modalità di funzionamento meccanico standard. La telecamera mentre si inclina di 90°, effettua una panoramica su 180°, e continua ad inclinarsi per tracciare l'oggetto.

#### **OFF**

Selezionate questa opzione per disabilitare la funzione di rotazione.

NOTA: Per inclinare la telecamera PTZ tra -10° e +100° o tra -10° ~ e +190°, selezionate REG. ANG. VIS. (vedi sezione seguente) per completare la configurazione. In caso contrario, la telecamera sarà solo in grado di inclinarsi di 90°.

#### • REG. ANG. VIS.

Consente di regolare l'angolo di visuale. L'angolo di visuale varia in base alle modalità di ROTAZIONE: tra -10° e +100° in modalità ROTAZIONE M.E. e ROTAZIONE OFF, e da -10° ~ +190° in modalità ROTAZIONE IMMAGINE.

REG. A	NG VIS.
REG. ANG. MIN	10 °
REG. ANG. MAX	100 °
ESCI+IMPOSTA	SI

#### VEL. SU ZOOM

Impostando questa opzione su <ON>, durante lo zoom automatico, la velocità di pan/tilt verrà regolata da un algoritmo interno. Maggiore è il fattore di zoom, minore sarà la velocità di rotazione.

#### • AUTO CALIBR. (Calibrazione automatica)

In ciascuna telecamera è presente un punto orizzontale e un punto di controllo a raggi infrarossi verticale. Durante l'installazione o la manutenzione, la posizione della telecamera PTZ può essere variata. Quindi la distanza relativa tra il punto originale e il punto di controllo subisce una variazione. Abilitando la funzione di calibrazione automatica, la telecamera rileverà automaticamente il problema e ripristinerà il punto orizzontale alla posizione originale.

#### RESET SISTEMA

Selezionando questa opzione si esegue un reset remoto.

#### ESCI

Esce dal MENU CONFIG: 2 e torna alla PAGINA PRINCIPALE 1.

#### 3.3.9 VISUALIZZA ID

E' possibile specificare se l'ID della telecamera PTZ debba essere visualizzato sul monitor per identificare la camera. Per maggiori informazioni, consultate la sezione 2.4 Impostazione dell'ID della telecamera PTZ.

#### ON

Visualizza l'indirizzo ID della telecamera selezionata, nell'angolo in basso a destra del monitor.

#### OFF

Nasconde l'ID della telecamera PTZ selezionata.

## 3.3.10 VISUAL.TITOLO

E' possibile assegnare un nome a una data vista e visualizzarne il titolo, per semplificarne il riconoscimento. Questa opzione consente di specificare se visualizzare o meno il titolo impostato precedentemente.

#### ON

Il titolo impostato per una data vista verrà visualizzato non appena la telecamera PTZ inquadra tale zona.

#### OFF

Se VISUAL.TITOLO è impostato su <OFF>, sul monitor non sarà visualizzato alcun titolo, anche se precedentemente impostato.

#### 3.3.11 IMPOSTA TITOLO

E' possibile assegnare a 16 zone un nome con lunghezza massima di 20 caratteri ciascuno. L'utente può assegnare ai titoli di zona i numeri ID delle aree di privacy, per riconoscerle più facilmente.



**NOTA:** Sul modello 23x, l'area disponibile per impostare la maschera di privacy è limitata ad un angolo di inclinazione di 45°.

Per impostare il titolo telecamera, procedete come descritto di seguito.

PUNTO 1: Inquadrate l'area alla quale assegnare un titolo.

PUNTO 2: Accedete al menu OSD e andate alla **PAGINA PRINCIPALE 2** per selezionare <IMPOSTA TITOLO>.

PUNTO 3: Selezionate un numero che identifichi la vista.

PUNTO 4: Premete < INVIO> per accedere alla pagina di modifica.

			II	MPC	STA	A TIT	ΓOL	O: 0	1	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	ESCI
Α	В	С	D	Ε	F	G	Н	ı	J	SALVA
Κ	L	M	Ν	0	Ρ	Q	R	S	Т	SINISTRA
U	٧	W	X	Υ	Ζ	:	1		,	DESTRA
[	1	+	?	-					-	CANCELLA

PUNTO 5: Scegliete un carattere con i tasti di direzione premete <INVIO> per inserire il carattere. Ad esempio: <A > <INVIO>, <B> <INVIO>, <C> <INVIO>

TITOLO: ABC

PUNTO 6: Per cancellare i caratteri inseriti, spostate il cursore a <SINISTRA> o a <DESTRA>, e premete <INVIO> per selezionare un carattere nel campo. Poi spostate il cursore su <CANCELLA> e premete <INVIO> per eliminare il carattere selezionato.

PUNTO 7: Al termine, spostate il cursore su <SALVA> e premete <INVIO> per salvare.

#### 3.3.12 PRESET

#### IMPOSTA PRESET

Spostate la telecamera sul punto/area da inquadrare. Quando il cursore lampeggia, premete "INVIO" per spostare l'area/punto come preposizionamento 1, 2, 3, ecc. Sono disponibili fino a 256 preposizionamenti.

#### AVVIA PRESET

Selezionate il preposizionamento da inquadrare. Premendo <INVIO>, la telecamera si sposterà sul punto richiesto.

#### • ESCI

Esce dal menu PRESET e torna alla PAGINA PRINCIPALE 2.



I preposizionamenti possono essere impostati da tastiera. Per maggiori informazioni, consultate la guida rapida della telecamera PTZ.

#### 3.3.13 SEQUENZA

Questa funzione riunisce varie impostazioni di pan, tilt, zoom e fuoco all'interno di una sequenza, per una data telecamera. Prima di configurare questa funzione, è necessario aver impostato almeno due preposizionamenti.

		1
SEQUENZA		
LINEA SEQUENZA	1	
PUNTO SEQUENZA	01	
POSIZIONE PRESET	001	
VELOCITÀ	1	
TEMPO DI SOSTA	001	
AVVIA SEQUENZA	INVIO	
ESCI	SI	
		/

#### • LINEA SEQUENZA

La telecamera PTZ ha otto set di linee sequenza integrate. Utilizzate i tasti di direzione SINISTRA/DESTRA per selezionare una linea, poi impostate i punti di sequenza associati.

#### PUNTO SEQUENZA

E' possibile specificare fino a 32 punti in ciascuna linea di sequenza. I punti sequenza rappresentano l'ordine con cui la telecamera PTZ si sposterà automaticamente tra i preposizionamenti. Le opzioni seguenti, incluse POSIZIONE PRESET, VELOCITÀ e TEMPO DI SOSTA, influenzeranno la modalità di spostamento della telecamera tra i vari punti sequenza.

#### • POSIZIONE PRESET

Questa opzione consente di assegnare un preposizionamento specifico al punto sequenza selezionato.

#### VELOCITÀ

L'utente può impostare la velocità tra un punto sequenza e l'altro, con valori compresi tra 1 e 15. Per maggiori informazioni, consultate la tabella seguente.

	Pan (gradi/sec.)	Tilt (gradi/sec.)
Velocità 1	10	8
Velocità 2	23	12
Velocità 3	35	22
Velocità 4	45	30
Velocità 5	55	40
Velocità 6	65	50
Velocità 7	75	58
Velocità 8	185	185
Velocità 9	205	210
Velocità 10	225	240
Velocità 11	250	275
Velocità 12	280	305
Velocità 13	320	335
Velocità 14	365	365
Velocità 15	400	400

#### • TEMPO DI SOSTA

E' il tempo di permanenza della telecamera PTZ su un punto sequenza; i valori ammessi variano tra <0> e <127> secondi. La telecamera PTZ passerà sul punto sequenza successivo non appena il TEMPO DI SOSTA è trascorso. Impostando <0>, la telecamera PTZ resterà fissa sul punto sequenza finché l'utente non sposterà manualmente la telecamera.

#### AVVIA SEQUENZA

Impartisce il comando di avvio della linea di sequenza selezionata.

#### • ESCI

Selezionate questa opzione per uscire dal menu SEQUENZA.

#### 3.3.14 **AUTOPAN**

Con Auto-pan si intende il movimento di scansione di un'area svolto in senso orizzontale, per riprendere una panoramica. Sono disponibili le seguenti parametri.

AUTOPAN	
LINEA AUTOPAN	1
PUNTO INIZIO	TROVA
PUNTO FINE	TROVA
DIREZIONE	DESTRA
VELOCITÀ	1
AVVIA AUTOPAN	INVIO
ESCI	SI

#### LINEA AUTOPAN

La telecamera PTZ integra quattro set di linee auto-pan. Per selezionare una linea da eseguire utilizzate i tasti di direzione SINISTRA/DESTRA. Inoltre, è possibile impartire un comando alla telecamera per effettuare una panoramica in continuo, configurando il punto iniziale e quello finale sullo stesso valore.

#### PUNTO INIZIO

Segue una descrizione di come impostare la posizione iniziale del percorso AUTOPAN.

- Spostate il cursore su <PUNTO INIZIO> e premete <INVIO> finché
   <TROVA> inizia a lampeggiare l'opzione diventa automaticamente
   <SALVA>.
- Spostate la telecamera PTZ sulla posizione desiderata e premete <INVIO>
  per salvare il punto iniziale; il cursore si sposta automaticamente su
  <PUNTO FINE>. Impostate il punto finale per completare la configurazione
  auto-pan.



**NOTA:** I valori di inclinazione e zoom del punto iniziale verranno registrati e fissati per la linea auto-pan selezionata.

#### PUNTO FINE

Dopo aver specificato il punto iniziale, è possibile impostare il punto finale della panoramica automatica. Spostate la telecamera PTZ su un'altra posizione e premete <INVIO> per salvare il punto finale.

## DIREZIONE

Questa opzione consente di impostare la direzione AUTOPAN della telecamera PTZ. Selezionando <DESTRA>, la telecamera inizierà ad effettuare la panoramica in senso orario, a partire dal punto iniziale, fino a raggiungere quello finale, poi tornerà al punto di inizio. Selezionando <SINISTRA>, la telecamera inizierà ad effettuare la panoramica in senso antiorario, a partire dal punto iniziale, fino a raggiungere quello finale. Fate riferimento al diagramma seguente.

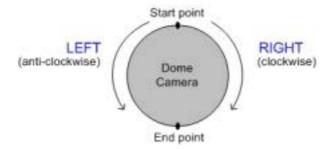
Punto iniziale

**SINISTRA** 

(Antiorario)

Dome telecamera **DESTRA** 

(Orario)



#### VELOCITÀ

Questa opzione consente di definire la velocità di rotazione della telecamera PTZ durante la panoramica automatica. La velocità è regolabile tra 1 e 4; per i dettagli, consultate la tabella seguente.

	PAN (gradi/sec.)
Velocità 1	10
Velocità 2	23
Velocità 3	35
Velocità 4	45

#### AVVIA AUTOPAN

Al termine, selezionate questa opzione per eseguire la funzione di panoramica automatica in manuale.

#### ESCI

Esce dal menu AUTOPAN.

#### 3.3.15 PERLUSTRAZ

Si tratta di un percorso formati costruito in modo manuale tramite la regolazione di parametri di panoramica, inclinazione zoom, che viene memorizzato e richiamato per svolgere ripetutamente una perlustrazione (l'impostazione di zoom solo per il modello 18×/26×).

	PERLUSTRAZ.	`
	INIZIO REG.	INVIO
	FINE REGISTR.	INVIO
	AVVIA PERLUST.	INVIO
	ESCI	SI
\		

# • INIZIO REG.

Segue una spiegazione di come registrare il percorso di PERLUSTRAZione.

 Puntate la telecamera PTZ sulla vista desiderata e premete <INVIO> per creare il percorso di perlustrazione con il joystick dell'unità di controllo. Sullo schermo viene visualizzata la percentuale del buffer di memoria utilizzato. Effettuate una panoramica e inclinate la telecamera per creare un percorso.
 Lo zoom è disponibile solo sui modelli 18x/26x.

**NOTA:** Fate attenzione alla quantità di memoria disponibile, durante la creazione del percorso di perlustrazione. Quando la percentuale del buffer raggiunge il 100%, la registrazione del percorso verrà interrotta.

#### FINE REGISTR.

Durante la creazione della linea di perlustrazione, il cursore si sposterà su FINE REGISTR.; al termine, premete <INVIO> per salvare il percorso.

## AVVIA PERLUST.

Quando avete concluso la creazione del percorso, selezionate questa opzione per eseguire la funzione di perlustrazione.

#### ESCI

Esce dal menu PERLUSTRAZ..

## 3.3.16 IMPOSTA HOME

L'utente può impostare una modalità operativa per il monitoraggio costante; se la telecamera PTZ rimane in attesa per un periodo di tempo, verrà attivata automaticamente la funzione predefinita: la funzione HOME. Questa funzione consente di monitorare in continuo e con accuratezza, evitando le la telecamera PTZ interrompa la propria attività o non rilevi degli eventi.

IMPOSTA HOME
FUNZIONE HOME OFF
MODALITÀ PRESET
PUNTO PRESET 001
TIMER 001 MIN.
VAI INVIO
ESCI SI

#### FUNZIONE HOME

Questa opzione consente di abilitare o disabilitare la funzione HOME. Utilizzate i tasti di direzione sinistra/destra della tastiera di controllo per cambiare impostazione.

## MODALITÀ

Selezionate una delle modalità che la telecamera PTZ deve eseguire quando la funzione HOME viene abilitata e il TIMER si estingue. Le opzioni sono <AUTOPAN>, <SEQUENZA>, <PERLUSTRAZ..> e <PRESET>. Utilizzate i tasti di direzione sinistra/destra della tastiera di controllo per cambiare

impostazione; le opzioni seguenti cambieranno in base alla selezione.

#### PUNTO PRESET

Selezionate un preposizionamento in cui la telecamera deve posizionarsi quando la funzione Timer viene attivata. Il/i preposizionamenti vanno impostati precedentemente, dal menu di configurazione dei PRESET o via tastiera.

#### LINEA SEQUENZA

Selezionate la linea sequenza che la telecamera PTZ deve eseguire quando la funzione Timer viene attivata. La/e linee sequenza vanno impostate precedentemente, dal menu di configurazione SEQUENZA o via tastiera.

#### **LINEA AUTOPAN**

Selezionate la linea auto-pan che la telecamera PTZ deve eseguire quando la funzione Timer viene attivata. La/e linee auto-pan vanno impostate precedentemente, dal menu di configurazione AUTOPAN o via tastiera.

## **LINEA PERLUS**

Selezionate la linea di perlustrazione che la telecamera PTZ deve eseguire quando la funzione Timer viene attivata. La/e linee di perlustrazione vanno impostate precedentemente, dal menu di configurazione PERLUSTRAZ.. o via tastiera.

### TIMER

La telecamera avvia un conto alla rovescia "TIMER"; quando si esaurisce, eseguirà la funzione impostata con l'opzione MODALITÀ. I valori ammessi per TIMER sono compresi tra 0 ~ 128 minuti.

#### VAI

Se la funzione HOME è abilitata, con questa opzione l'utente può eseguire la funzione HOME.

#### ESCI

Esce dal menu IMPOSTA HOME.

## 3.3.17 FUNZIONE IR (Filtro infrarossi rimovibile)

Questo filtro consente alla telecamera di riprendere immagini nitide durante le ore notturne, o in condizioni di scarsa luce. Durante il giorno, il filtro IR blocca la luce infrarossi per ottenere un'immagine nitida, mentre di notte il filtro viene rimosso per catturare i raggi infrarossi e visualizzare le immagini in bianco e nero. Su modello 23x, è possibile visualizzare immagini a colori anche se la funzione IR è attivata.

Consultate la descrizione seguente per maggiori informazioni sulla funzione IR.

## Modelli 18x/26x:

## AUTO

Il circuito interno stabilisce automaticamente quando rimuovere il filtro IR, in accordo con il calore di luce calcolato dall'algoritmo interno.

## ON

Selezionate questa opzione per rimuovere il filtro IR.

## Modello 23x:

## AUTO

Il circuito interno stabilisce automaticamente quando rimuovere il filtro IR, in base al livello di luminosità dell'immagine.

#### ON

Selezionate questa opzione per rimuovere il filtro IR.

FUNZIONE IR	
SOGLIA COLORE IR ESCI	BASSA COLORE SI
\	

## **SOGLIA**

La telecamera rimuoverà il filtro non appena viene raggiunto il valore di soglia. I valori ammessi sono <BASSA>, <MED>, <ALTA>. <BASSA> indica una maggiore sensibilità, valore che può aumentare l'affidabilità dell'ottica.

## **COLORE IR**

Quando la funzione IR è abilitata, è possibile programmare l'uscita video su colore o B/W (bianco e nero).

## 3.3.18 IMPOSTA ALLARME

La telecamera PTZ include otto ingressi allarme e un'uscita allarme (N.A. o N.C) per la connessione di dispositivi di allarme. Questa funzione consente alla telecamera PTZ di operare in congiunzione con un sistema di allarme, per catturare le immagini di un particolare evento. Per maggiori informazioni sul cablaggio, fate riferimento alla guida all'installazione e/o a personale di assistenza qualificato. Segue un elenco dei parametri di allarme disponibili.

/	_		$\overline{}$
	IMPOSTA AI	LLARME	
	PIN ALLARME	1	
	ATTIVA ALLARME	OFF	
	TIPO ALLARME	N.C.	
	AZIONE ALLARME	PRESET	
	PUNTO PRESET	001	
	TEMPO DI SOSTA	SEMPRE	
	ESCI	SI	
\			_/

#### PIN ALLARME

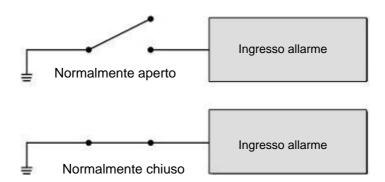
La telecamera PTZ include otto ingressi allarme e un'uscita allarme (N.A. o N.C). Selezionate una connessione di allarme poi impostate i parametri relativi agli allarmi nel menu Imposta allarme. Fate riferimento alla sezione <u>2.6</u> <u>22-Piedinatura connettore</u> o alla guida all'installazione.

#### ATTIVA ALLARME

Questa opzione consente di abilitare o disabilitare la funzione di allarme per la connessione selezionata. Utilizzate i tasti di direzione sinistra/destra della tastiera di controllo per cambiare impostazione.

#### TIPO ALLARME

Sono disponibili due tipi di allarme: Normalmente aperto o normalmente chiuso, come spiegato di seguito. Selezionate il tipo di allarme adeguato all'applicazione.



#### AZIONE ALLARME

Le azioni su allarme sono PRESET, SEQUENZA, AUTOPAN e PERLUSTRAZ.. Selezionate la modalità che verrà attivata alla rilevazione di un allarme. Utilizzate il tasto di direzione destra della tastiera di controllo per selezionare una modalità; le opzioni seguenti cambieranno in base alla selezione.

## PUNTO PRESET

Selezionate un preposizionamento sul quale la telecamera deve spostarsi alla rilevazione di un allarme sulla connessione selezionata. Il/i preposizionamenti vanno impostati precedentemente, dal menu di configurazione dei PRESET o via tastiera.

## **LINEA SEQUENZA**

Selezionate una linea sequenza che la telecamera PTZ deve eseguire alla rilevazione di un allarme sulla connessione selezionata. La/e linee sequenza

vanno impostate precedentemente, dal menu di configurazione SEQUENZA o via tastiera.

#### **LINEA AUTOPAN**

Selezionate una linea auto-pan che la telecamera PTZ deve eseguire alla rilevazione di un allarme sulla connessione selezionata. La/e linee auto-pan vanno impostate precedentemente, dal menu di configurazione AUTOPAN o via tastiera.

#### **LINEA PERLUS**

Selezionate una linea di perlustrazione che la telecamera PTZ deve eseguire alla rilevazione di un allarme sulla connessione selezionata. La/e linee di perlustrazione vanno impostate precedentemente, dal menu di configurazione PERLUSTRAZ... o via tastiera.

#### TEMPO DI SOSTA

Indica la durata di esecuzione dell'azione su allarme. Se è stata selezionate la modalità PRESET, alla rilevazione di un allarme, la telecamera si sposterà sul preposizionamento selezionata e resterà in tale posizione per il tempo di sosta predefinito (1~127secondi/Sempre). Per le altre modalità (SEQUENZA/AUTOPAN/ PERLUSTRAZ.), la telecamera continuerà ad eseguire l'azione impostata (TEMPO DI SOSTA: SEMPRE) finché l'allarme non viene rilasciato o l'utente non sposta la cupola.



**NOTA:** Il tempo di sosta è regolabile solo se come azione su allarme viene selezionato **Preset**.

#### ESCI

Esce dal menu IMPOSTA ALLARME.

## 3.3.19 RILEVAZ. ALLRM (solo modelli 18× / 26×)

Questa funzione impone alla telecamera di rilevare il movimento all'interno dell'area monitorata, inviando automaticamente un segnale di allarme. Prima di attivare questa funzione, è necessario completare la configurazione delle connessioni allarme.

RILEVAZ. ALLRM
ATTIVA RILEV. OFF
MOD.RILEVAZ. FUOCO I
ESCI SI

## ATTIVA RILEV.

Questa opzione consente di abilitare o disabilitare la funzione RILEVAZ. ALLRM.

#### MOD.RILEVAZ.

Sono disponibili quattro modalità di rilevazione allarme.

## **FUOCO I (Fuoco interno)**

L'allarme verrà attivato se il fuoco interno cambia; se il fuoco torna alla posizione originale, l'allarme verrà interrotto.

#### **FISSA FUOCO**

Se viene rilevato un cambiamento della messa a fuoco, l'allarme verrà attivato, e si interromperà quando il fuoco torna alla posizione originale. Se il movimento di fuoco rilevato dura per oltre quattro secondi, la nuova posizione di fuoco verrà memorizzata come riferimento, e l'allarme varrà interrotti.



**NOTA:** Le modalità di rilevazione FUOCO I. e FISSA FUOCO sono attivabili solo in modalità auto focus.

## AE INT. (AE interno)

Se viene rilevato un cambiamento dell'esposizione automatica, l'allarme verrà attivato, se il livello di esposizione torna al valore originale, l'allarme verrà interrotto.

#### **FISSA AE**

L'allarme verrà attivato al cambiamento del valore di esposizione; se il nuovo valore AE rimane invariato per quattro secondi, verrà salvato come riferimento, e l'allarme verrà interrotto.

#### ESCI

Esce dalla pagina RILEVAZ. ALLRM.

## 3.3.20 FUNZIONE WDR (solo modello 23x)

La funzione Wide Dynamic Range (WDR) è particolarmente utile per risolvere situazioni di elevato contrasto, per ottenere un'immagine di migliore qualità. Contenete la cattura di dati precisi e dettagliati dalla zona scura (interno) escludendo la saturazione della zona luminosa (esterno).



**NOTA:** La funzione di compensazione del controluce verrà automaticamente disattivata quando la funzione WDR è abilitata, perché quest'ultima ottiene un effetto migliore.

## AUTO

In questa modalità, la telecamera PTZ utilizza automaticamente la funzione WDR.

#### ON

In questo campo è possibile definire i valori di tre parametri: RAPPORTO (000  $\sim$  128), VEL. SHUTTER (000  $\sim$  128) e OFFSET IRIS (000  $\sim$  128), come mostrato nella seguente colonna.

MODALITÀ	WDR
RAPPORTO	000
VEL. SHUTTER	000
OFFSET IRIS	000
ESCI	SI

#### ESCI

Esce dal menu FUNZIONE WDR.

## 3.3.21 MASCH. AREA

Questa funzione ha lo scopo di rispettare la privacy evitando di monitorare zone private. Gli utenti possono orientare la vista della telecamera con il joystick, e regolare la dimensione della maschera per oscurare l'area da non riprendere tramite i tasti di direzione della tastiera di controllo. La telecamera PTZ memorizza il contro della vista come punto originale, in modo che il joystick venga bloccato all'accesso al menu IMP. MASCHER. (vedi sotto). Segue una descrizione delle opzioni per la configurazione della maschere di privacy.

NOTA: La funzione di rotazione (per tutti i modelli) e la funzione di inversione dell'immagine (per il modello 23x) verranno automaticamente disabilitate quando la mascheratura di aree è attiva.

## Modello 18x / 26x:

MENU MASCHER. PRIVACY
ATTIVA PRIVACY
TRASPARENZA
COLORE
IMP. MASCHER.
AZZERA MASC.
O1
ESCI
SI

#### ATTIVA PRIVACY

Consente di abilitare o disabilitare la funzione di maschera di privacy.

Selezionate <ON> prima di mascherare le aree.

#### TRASPARENZA

Il colore della maschera può essere reso trasparente. Selezionate <ON> per visualizzare le maschere in trasparenza.

## COLORE

Questa opzione consente di impostare il colore della maschera. Le opzioni disponibili sono nero, grigio, (GR.CHIA), bianco, rosso, verde, blu, diano, giallo e magenta.

#### • IMP. MASCHER.

Utilizzate l'unità di controllo per spostare la telecamera PTZ sull'area da mascherare. Premete <INVIO> per accedere al menu IMP. MASCHER.. La telecamera memorizzerà la posizione corrente come posizione della maschera. E' possibile impostare fino a 24 aree.

1			$\overline{}$
	MENU MASO	CHERA01	
l	CENTRO H	S/D	
l	CENTRO V	B/A	
ı	DIM. H	000	
l	DIM. V	000	
	ESCI+SALVA	SI	
`			

#### **CENTRO H**

Il centro orizzontale della zona da mascherare corrisponde al centro dello schermo; può essere spostato in un'altra posizione regolando il valore orizzontale con i tasti SINISTRA/DESTRA. La telecamera si sposterà a destra o a sinistra in base al controllo utilizzato.

#### **CENTRO V**

Il centro verticale della zona da mascherare corrisponde al centro dello schermo; può essere spostato in un'altra posizione regolando il valore verticale con i tasti SINISTRA/DESTRA. La telecamera si sposterà in alto o in basso in base al controllo utilizzato.

## DIM. H (00~80)

Consente di regolare la dimensione orizzontale dell'area da mascherare. Impostando le dimensioni orizzontale e verticale su 0 si elimina la maschera selezionata.

## DIM. H (00~60)

Consente di regolare la dimensione verticale dell'area da mascherare. Impostando le dimensioni orizzontale e verticale su 0 si elimina la maschera selezionata.

#### AZZERA MASC.

Con questa opzione si elimina una zona di privacy. Svolgete i passaggi elencati di seguito.

- 1. Selezionate la maschera da eliminare (p.e. 01).
- Premete <INVIO> per confermare la scelta. Sullo schermo verranno visualizzate le istruzioni per effettuare il reset dopo la cancellazione della maschera.
- Selezionate <RESET> sotto a AZZERA MASC. e premete <INVIO> per procedere.

#### ESCI

Esce dalla pagina MASCH. AREA.

## Modello 23x:

_		
	PRIVACY	
	ATTIVA PRIVACY	OFF
	OMBREGG.	NERO
	IMP. MASCHER.	01
	AZZERA MASC.	01
	VISUALIZZA MASCHER.	PRIMA
	ESCI	SI
(		_

## ATTIVA PRIVACY

Questa opzione consente di abilitare o disabilitare la funzione di mascheratura di aree. Selezionate <ON> prima di mascherare le aree.

#### OMBREGG.

Questa opzione consente di impostare il colore della maschera. I colori disponibili sono nero, grigio e bianco.

## • IMP. MASCHER.

Dopo aver premuto <INVIO> per accedere al sottomenu IMP. MASCHER., la telecamera memorizzerà la posizione corrente come posizione della maschera; è possibile impostare fino a 8 maschere. Questo modello non consente la configurazione di maschere troppo vicine tra loro.

MENU MASC	HERA01	
CENTRO H	000	
CENTRO V	000	
DIM. H	000	
DIM. V	000	
ESCI+SALVA	SI	
( ESCI+SALVA	SI	

## DIM. H (000~255)

Il centro originale della maschera è il centro dello schermo. Per spostare il centro della maschera, utilizzate i tasti SINISTRA/DESTRA per cambiare il

valore di questo campo.

## DIM. V (000~255)

Il centro originale della maschera è il centro dello schermo. Per spostare il centro della maschera, utilizzate i tasti SINISTRA/DESTRA per cambiare il valore di questo campo.

## DIM. H (000~127)

Questa opzione consente di regolare la dimensione orizzontale della maschera. Impostando le dimensioni orizzontale e verticale su 0 si elimina la maschera selezionata.

## DIM. H (000~127)

Questa opzione consente di regolare la dimensione verticale della maschera. Impostando le dimensioni orizzontale e verticale su 0 si elimina la maschera selezionata.

#### AZZERA MASC.

Con questa opzione si elimina una zona di privacy. Svolgete i passaggi elencati di seguito.

- 1. Selezionate la maschera da eliminare (p.e. 01).
- Premete <INVIO> per confermare la scelta. Sullo schermo verranno visualizzate le istruzioni per effettuare il reset dopo la cancellazione della maschera.
- Selezionate <RESET> sotto a AZZERA MASC. e premete <INVIO> per procedere.

#### VISUALIZZA MASCHER.

Questa opzione consente di impostare la modalità di visualizzazione di una maschera.

## **PRIMA**

In questa modalità, la telecamera prima rileverà la zona mascherata nel successivo preposizionamento, poi si sposterà in quella posizione.

#### **DOPO**

In questa modalità, la telecamera si sposterà sul preposizionamento e successivamente visualizzerà la mascheratura della zona.

**NOTA:** Sul modello 23×, l'area disponibile per impostare la maschera di privacy è limitata ad un'angolo di inclinazione di 45°, e per ogni vista sono ammesse due zone mascherate.

#### ESCI

Esce dalla pagina MASCH. AREA.

## 3.3.22 IMPOSTA ORA

Questa funzione consente di impostare le opzioni di data e ora della dome high speed integrata. Segue una descrizione delle opzioni disponibili.

/			$\overline{}$
(	IMPOSTA ORA		
	VISUALIZZA ORA	OFF	
	IMPOSTA ANNO	05	
	IMPOSTA MESE	10	
	IMPOSTA GIORNO	02	
	IMPOSTA ORA	12	
	IMPOSTA MINUTI	12	
	ESCI+SALVA	SI	,
\			ノ

## VISUALIZZA ORA

Selezionate <ON> per visualizzare le informazioni sull'ora/data sullo schermo, o <NO> per non visualizzarle.

#### ANNO / MESE / GIORNO

Queste opzioni consentono di impostare da data di sistema.

## ORE / MINUTI

Queste opzioni consentono di impostare l'ora di sistema.

## ESCI+SALVA

Esce dalla pagina IMPOSTA ORA.

## 3.3.23 PROGRAMMAZIONE

La funzione di programmazione consente di programmare un preposizionamento o una funzione (Sequenza/Panoramica automatica/Perlustrazione), da attivare automaticamente ad un orario prestabilito.

/		
	PROGRAMMAZIONE	,
	ATTIVA PROGR.	ON
	PUNTO PROGR.	01
	ORA PROGR.	11
	MINUTI PROGRAM	53
	MOD. PROGRAM.	PRESET
	PUNTO PRESET	001
	RESET PROGR.	SI
	ESCI DA PROGR.	SI /
\		

## ATTIVA PROGR.

Selezionate <ON> per abilitare o <OFF> per disabilitare la programmazione.

## PUNTO PROGR.

E' possibile programmare fino a 32 set di punti di programmazione, ossia, a

ciascun set di punti programmati può essere assegnata una modalità di programmazione.

## ORA / MINUTI PROGR.

Queste opzioni consentono di impostare il momento in cui svolgere ciascun punto di programmazione.

#### MOD. PROGRAM.

Questa opzione consente di impostare la funzione di programmazione del punto selezionato; sono disponibili le seguenti modalità.

#### **NESSUNA**

Non verrà svolta alcuna azione.

#### **PRESET**

E' possibile selezionare la modalità PRESET come azione da svolgere in un punto programmato.

## **SEQUENZA**

E' possibile selezionare la modalità SEQUENZA come azione da svolgere in un punto programmato.

#### **AUTOPAN**

E' possibile selezionare la modalità AUTOPAN come azione da svolgere in un punto programmato.

## PERLUSTRAZ.

E' possibile selezionare la modalità PERLUSTRAZ. come azione da svolgere in un punto programmato.

## **FUNZIONE IR (Funzione IR)**

Selezionando questa modalità, la funzione infrarossi automatica verrà attivata per il punto programmato.

#### • RESET PROGR.

Con questa opzione si elimina l'intera programmazione.

## ESCI DA PROGR.

Esce dal menu **PROGRAMMAZIONE**.

## 3.3.24 **ESCI OSD**

Per uscire dal menu di configurazione OSD, è possibile selezionare questa opzione o premere il tasto ESC della tastiera di controllo.

# **Appendice A: Specifiche tecniche**

Elemento		Modello 22×	Modello 18×	Modello 23×	Modello 26×
CAMERA	NTSC		20	30k	
Pixel effettivi	PAL			10k	
Risoluzione	NTSC	-		nee TV	
orizzontale PAL				nee TV	
Area di scansio	I	Progressive CCD da 1/4"	CCD da 1/4" ExView	Progressive CCD da 1/4"	CCD da 1/4" ExView
Sistema di scar	nsione	CCD da 1/4	ΡΔΙ	NTSC	
Sincronismo	1310110		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Line lock	
Uscita video				75Ù, BNC	
Rapporto S/R (/	AGC OFF)			49dB	
		4 1		0,01 lux, 0 lux	0,01 lux, 0 lux
Illuminazione m	ıınıma	1 lux	0,7 lux	(Illuminatore IR)	(Illuminatore IR)
Lunghezza foca	ile	4~88 mm	4,1~73,8 mm	3,6~82,8 mm	3,5~91 mm
Fattore di zoom		Zoom ottico 22x	Zoom ottico 18x	Zoom ottico 23×	Zoom ottico 26x
Zoom digitale			x1 ~ x12	2 variabile	
Modalità fuoco				Manuale	
Bilanciamento				Manuale	
Controllo diafra				Manuale	1
Otturatore	NTSC	1/60~1/30k sec.	1/1~1/10k sec.	1/2~1/30k sec.	1/1~1/10k sec.
elettronico	PAL	1/50~1/30k sec	1/1~1/10k sec	1/1,5~1/30k sec	1/1~1/10k sec
Controllo AGC				Manuale	
Compensazione	e controluce	9	On	/ Off	
FUNZIONAMENTO					
Protocolli integ	rati	Ganz-S , Ga	anz-PT, Pelco-P&D, VCL,		r, AD-422 ecc.
Corsa Pan			360° in	continuo	
Corsa Tilt		-10°~100°		-10°~190°	
Velocità manua				90°/s	
Preposizioname	enti			56	
Precisione	Pan		0,2	225°	
preposizioname o	ent Tilt	0.45°			
Velocità	Pan	5°~400°/s, alta risoluzione (entrambi i tipi di motore D&E)			
preposizioname o**	ent Tilt	5°~400°/s, risoluzione standard (motore tipo D) 5°~400°/s, alta risoluzione (motore tipo E)			
Perlustrazione		1			
Sequenza			8		
Auto pan				4	
Maschera di pri	vacy	-	24	8	24
Pan & tilt propo	rzionali al	Si	Si	Si	Si
fattore di zoom			JI JI	OI .	Si
Ripristino autor	matico P/T/Z		Si	Si	Si
Ritorno automa	tico	Si	Si	Si	Si
Titolo zona		Si	Si	Si	Si
Funzione Home		Si	Si	Si	Si
Rotazione digita		-	Si	Si	Si
Slow shutter di		-	Si	Si	Si
Rilevazione mo		-	Si	-	Si
Wide dynamic r		-	-	Si	-
Day/night: Filtro	o intrarossi	-	-	Si	Si
GENERALE		<u> </u>			
Ambiente				/ Esterni	
Interfaccia cont				-485	
Temperatura op			Interni: 0°C~40°C	Esterni: -50°C~50°C	
Standard resist			Standard IP 66 (solo	versione per esterni)	
	Interni	Ø131 × 226 mm			
Dimensioni Esterni		Ø 172 x 302.5mm			
		Ø 190 x 302,5mm, con	parasole		
Poso	Interni		1,6	6kg	<del></del>
Peso Esterni			5,8	3 kg	
Alimentazione	Interni		CA	24 V	
Annenazione	Esterni		CA	24 V	
Consumo 30 W / 65 W (con riscaldatore)					
Standard norma	ative		CE, FC	CC, IP66	
**I motori D sono disp	onibili per va	ri telecamere PTZ e pres	entano varie "velocità di p	preposizionamento" e ris	soluzioni. Risoluzione

<sup>\*\*</sup>I motori D sono disponibili per vari telecamere PTZ e presentano varie "velocità di preposizionamento" e risoluzioni. Risoluzione standard: 800 step/risoluzione. Alta risoluzione: 1600 step/risoluzione.

# Note sul menu OSD

Le tabelle che seguono elencano i menu OSD e consentono all'utente di annotare le varie impostazioni della telecamera PTZ.

# <Modello 18x / 26x>

Elemento	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Note		
Liemento	<inglese>, <france< th=""><th></th><th>1</th><th>Note</th></france<></inglese>		1	Note		
LINGUA	<pre>&lt;</pre>					
LINOUA	<pre><spagnolo></spagnolo></pre>	LACCOZ, CI ORTOGI	112322, <1(00002,			
RIPR.IMP.CAM.	<0N>, <0FF>					
RETROILLU-MIN	<0N>, <0FF>					
AZ	(0142, (0112					
, <u></u>	=	MODALITÀ AF <nc< th=""><th>RMALE&gt;.</th><th></th></nc<>	RMALE>.			
FUOCO	AUTO	<temporizzato></temporizzato>				
	MANUALE	VELOCITÀ FUOCO <01>~<08>				
	COMPENS.ESPOS.	<off>, ESPOSIZIO</off>	DNE: <-10,5dB> ~ <10,5dB>			
		AUTO				
			LUMINOSITÀ			
		LUMIN.	<00> ~ <31>			
			VEL. SHUTTER			
		SHUTTER	<1> ~ <1/10000> SEC.			
		IBIO	IRIS <chiuso>, <f1.6></f1.6></chiuso>			
MODALITÀ AE	MODALITÀ AE	IRIS	~ <f28></f28>			
	MODALITÀ AE		LUMINOSITÀ: AUTO			
			VEL. SHUTTER			
			<1/10000> ~ <1>			
		MANUALE	VALORE IRIS			
			<f1.6> ~ <f28></f28></f1.6>			
			GUADAGNO			
			<-3>dB ~ <28>dB			
	ESCI	SI				
	AUTO (Bilanciamento a	automatico bianco)				
	INTERNI					
MODALITÀ WBC	ESTERNI					
	ATW (Tracciam. auto W	,				
	MANUALE	GUADAGNO R <000> ~ <127>				
		GUADAGNO B <000> ~ <127>				
	VELOCITÀ ZOOM	<1> ~ <8>				
MENIL	ZOOM DIGITALE	<on>, <off></off></on>				
MENU CONFIC 4	SLOW SHUTTER	<on>, <off></off></on>				
CONFIG. 1	IMM. INVERSA	<on>, <off></off></on>				
	APERTURA ESCI	<01> ~ <16>				
	ROTAZIONE	<pre><off>, <m.e.>, <in< pre=""></in<></m.e.></off></pre>	MAGINE>			
	NOTALIONE	ANGOLO MIN <-10				
	REG. ANG. VIS.	ANGOLO MIN <-10				
MENU	VEL. SU ZOOM	<on>, <off></off></on>	0 ~ 100 >			
CONFIG. 2	AUTO CALIBR.	<0N>, <0FF>				
	RESET SISTEMA	SI				
	ESCI	SI				
VISUALIZZA ID	<0N>, <0FF>	Oi .				
VISUAL.TITOLO	<0N>, <0FF>					
IMPOSTA	<01> ~ <16>					
TITOLO						
PRESET	IMPOSTA PRESET	<001>~<256>				
	AVVIA PRESET	<001>~<256>				
<u> </u>	·	<u> </u>				

Elemento	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Note	
Licinciito	ESCI	SI	Livelio 3	Note	
	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>			
	PUNTO SEQUENZA	<01> ~ <32>			
	POS PRESET	<001> ~ <255>, <fin< td=""><td>IE \</td><td></td></fin<>	IE \		
SEQUENZA	VELOCITÀ	<01> ~ <15>	IL/		
SEQUENZA	TEMPO DI SOSTA	<000> ~ <127> SEC.			
	AVVIA SEQUENZA	INVIO	•		
	ESCI	SI			
	LINEA AUTOPAN	<1> ~ <4>			
	PUNTO INIZIO				
		<trova>, <salva> <trova>, <salva></salva></trova></salva></trova>			
AUTOPAN	PUNTO FINE				
AUTOPAN	DIREZIONE	<destra>, <sinist< td=""><td>RA&gt;</td><td></td></sinist<></destra>	RA>		
	VELOCITÀ	<01> ~ <04>			
	AVVIA AUTOPAN	INVIO			
	ESCI	SI			
	INIZIO REG.	INVIO			
PERLUSTRAZ.	FINE REGISTR.	INVIO			
	AVVIA PERLUST.	INVIO			
	ESCI	SI			
	FUNZIONE HOME	<on>, <off></off></on>			
	MODALITÀ		ENZA>, <autopan>,</autopan>		
	_	<perlustraz.></perlustraz.>			
	PUNTO PRESET	<001> ~ <256>			
IMPOSTA HOME	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>			
	LINEA AUTOPAN	<1> ~ <4>			
	LINEA PERLUS	<1>			
	TIMER	<000> ~ <128> MIN.			
	VAI	INVIO			
	ESCI	SI			
FUNZIONE IR (solo modello 26x)	<auto>, <on></on></auto>				
	PIN ALLARME	<1> ~ <8>			
	ATTIVA ALLARME	<on>, <off></off></on>			
	TIPO ALLARME		o), <n.c.> (Norm. chiuso)</n.c.>		
		<preset>, <sequenza>, <autopan>,</autopan></sequenza></preset>			
	AZIONE ALLARME	<perlustraz.></perlustraz.>			
IMPOSTA	PUNTO PRESET	<001> ~ <256>			
ALLRM	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>			
	LINEA AUTOPAN	<1> ~ <4>			
	LINEA PERLUS	1			
	TEMPO DI SOSTA	<001> ~ <127> Sec.,	<sempre></sempre>		
	ESCI	SI			
	ATTIVA RILEV.	<on>, <off></off></on>			
RILEVAZ.	MOD DIL EVAZ	<fuoco i="">, <f.fuo< th=""><th>CO&gt;, <ae int.="">,</ae></th><th></th></f.fuo<></fuoco>	CO>, <ae int.="">,</ae>		
ALLRM	MOD.RILEVAZ.	<fis.ae></fis.ae>	,		
	ESCI	SI			
	ATTIVA PRIVACY	<on>, <off></off></on>			
	TRASPARENZA	<on>, <off></off></on>			
		<nero>, <gr.chia< td=""><td>&gt;, &lt; GRIGIO&gt;, <bianco>,</bianco></td><td></td></gr.chia<></nero>	>, < GRIGIO>, <bianco>,</bianco>		
	COLORE	<rosso>, <verde< td=""><td>&gt;, <blu>, <ciano>,</ciano></blu></td><td></td></verde<></rosso>	>, <blu>, <ciano>,</ciano></blu>		
		<giallo>, <magen< td=""><td></td><td></td></magen<></giallo>			
MASCH. AREA			CENTRO H: S/D		
WASCH. AREA			CENTRO V: B/A		
	IMP. MASCHER.	<01> ~ <24>	DIM. H <000> ~ <080>		
			DIM. V <000> ~ <060>		
			ESCI + SALVA		
	AZZERA MASC.	<01> ~ <24>			
	ESCI	SI			
IMPOSTA ORA	VISUALIZZA ORA	<on>, <off></off></on>			
	IMPOSTA ANNO	<00> ~ <99>			

Elemento	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Note
	IMPOSTA MESE	<01> ~ <12>		
	IMPOSTA GIORNO	<00> ~ <31>		
	IMPOSTA ORA	<00> ~ <23>		
	IMPOSTA MINUTI	<00> ~ <59>		
	ESCI+SALVA			
	ATTIVA PROGR.	<on>, <off></off></on>		
	PUNTO PROGR.	<01> ~ <32>		
	ORA PROGR.	<00> ~ <23>		
	MINUTI PROGRAM	<00> ~ <59>		
		NESSUNA	NES.FUNZIONE	
	MOD. PROGRAM.	PRESET	PUNTO PRESET	
PROGRAM-MAZ			<001> ~ <256>	
IONE		SEQUENZA	LINEA SEQUENZA	
IONE			<1> ~ <8>	
		AUTOPAN	LINEA AUTOPAN	
			<1> ~ <4>	
		PERLUSTRAZ.	LINEA PERLUS <1>	
		FUNZIONE IR	FUNZIONE IR AUTO	
	RESET PROGR.	SI		
	ESCI DA PROGR.	SI		
ESCI OSD	SI			

# <Modello 22x / 23x>

<iviodello 22×="" 2<="" th=""><th></th><th></th><th></th><th></th></iviodello>					
Elemento	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Note	
	<inglese>, <france< th=""><th></th><th></th><th></th></france<></inglese>				
LINGUA	<giapponese>, <po< td=""><td>LACCO&gt;, <portog< td=""><td>HESE&gt;, <russo>,</russo></td><td></td></portog<></td></po<></giapponese>	LACCO>, <portog< td=""><td>HESE&gt;, <russo>,</russo></td><td></td></portog<>	HESE>, <russo>,</russo>		
	<spagnolo></spagnolo>				
RIPR.IMP.CAM.	<on>, <off></off></on>				
RETROILLU-MIN <on></on>		LIVELLO BLC <00> ~ <30>			
AZ	<off></off>				
	ALITO	REGOLA VALORE <1CM>, <10CM>, <30CM>, <1M>			
FUOCO	AUTO				
	MANUALE	VELOCITÀ FUOCO <0> ~ <3>			
	AUTO	OFFSET IRIS <00> ~ <15>			
	SHUTTER	VEL. SHUTTER <1/30000> ~ <1/2>			
MODALITÀ AE	IRIS	<00> ~ <09>			
	AGC	<00> <05>			
	AUTO (Bilanciamento a				
MODALITÀ	AOTO (Bilanciamento a	GUADAGNO R <00> ~ <99>			
WBC	MANUALE				
	VELOCITÀ ZOOM	GUADAGNO B <00> ~ <99>			
	VELOCITÀ ZOOM	<veloce>, <lento></lento></veloce>			
	ZOOM DIGITALE	<0FF>, <02> ~ <12			
	SLOW SHUTTER	<1/2> ~ <1/60> (NT	,		
	(solo modello 23x)	<1/1.5> ~ <1/50> (PAL)			
MENU	IMM. INVERSA	<on>, <off></off></on>			
CONFIG. 1		<auto></auto>			
	APERTURA	<manuale></manuale>	APERTURA O <00> ~		
	ALEKTORA		<31>		
			APERTURA V <00> ~ <31>		
	ESCI	SI			
	ROTAZIONE	<off>, <m.e.>, <immagine>(SOLO MODELLO 23x)  ANGOLO MIN &lt;-10 ~ +10 °&gt;,</immagine></m.e.></off>			
	DEC AND ME				
MENU	REG. ANG. VIS.	ANGOLO MAX <080 ~ 100 °>			
CONFIG. 2	VEL. SU ZOOM	<on>, <off></off></on>			
	AUTO CALIBR.	<on>, <off></off></on>			
	RESET SISTEMA	SI			
	ESCI	SI			
VISUALIZZA ID	<0N>, <0FF>	OI .			
VISUAL.TITOLO	<0N>, <0FF>				
IMPOSTA	<01> ~ <16>				
	<01>~<10>				
TITOLO	IMPOCTA DDECET	.004050.			
DDECET	IMPOSTA PRESET	<001>~<256>			
PRESET	AVVIA PRESET		<001>~<256>		
	ESCI	SI			
	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>			
	PUNTO SEQUENZA	<01> ~ <32>			
	POS PRESET		<001> ~ <255>, <fine></fine>		
SEQUENZA	VELOCITÀ	<01> ~ <15>			
	TEMPO DI SOSTA	<000> ~ <127> SEC.			
	AVVIA SEQUENZA	INVIO			
	ESCI	SI			
	LINEA AUTOPAN	<1> ~ <4>			
	PUNTO INIZIO	<trova>, <salva></salva></trova>			
AUTOPAN	PUNTO FINE	<trova>, <salva></salva></trova>			
	DIREZIONE	<destra>, <sinistra></sinistra></destra>			
	VELOCITÀ	<01> ~<04>			
	AVVIA AUTOPAN	INVIO			
	ESCI	SI			
	INIZIO REG.	INVIO			
PERLUSTRAZ.					
	FINE REGISTR.	INVIO			
	AVVIA PERLUST.	INVIO			
	ESCI	SI			

Elemento	Livello 1	Livello 2 Livello 3		Note
	FUNZIONE HOME	<on>, <off></off></on>		
	MODALITÀ		UENZA>, <autopan>,</autopan>	
	WODALITA	<perlustraz.></perlustraz.>	·	
	PUNTO PRESET	<001> ~ <256>		
IMPOSTA HOME	LINEA SEQUENZA	<1> ~ <8>		
IIVIPOSTA NOIVIE	LINEA AUTOPAN	<1> ~ <4>		
	LINEA PERLUS	<1>		
	TIMER	<000> ~ <128> MIN.		
	VAI	INVIO		
	ESCI	SI		
FUNZIONE IR		SOGLIA <med>, <alta>, <bassa></bassa></alta></med>		
(solo modello	<auto>, <on></on></auto>	COLORE IR <b w="">, <colore></colore></b>		
23×)	DIN 1 4 1 4 D 1 4 E	ESCI <si></si>		
	PIN ALLARME	<1> ~ <8>		
	ATTIVA ALLARME	<n>, <off></off></n>		
	TIPO ALLARME	<n.a.> (Norm. aperto), <n.c.> (Norm. chiuso)</n.c.></n.a.>		
	AZIONE ALLARME	<preset>, <sequenza>, <autopan>,</autopan></sequenza></preset>		
IMPOSTA	PUNTO PRESET	<perlustraz.></perlustraz.>		
ALLRM	LINEA SEQUENZA	<001> ~ <256>		
	LINEA SEQUENZA LINEA AUTOPAN	<1> ~ <8>		
	LINEA PERLUS	<1> ~ <4>		
	TEMPO DI SOSTA	<001> ~ <127> Se	c <semdre></semdre>	
	ESCI	SI	C., COLIVII ICE	
	2001	RAPPORTO <000> ~ <128>		
<b>FUNZIONE WDR</b>		VEL. SHUTTER <0		
(solo modello	<on></on>	OFFSET IRIS <000> ~ <128>		
23x)		ESCI <si></si>		
,	<off></off>			
	ATTIVA PRIVACY	<on>, <off></off></on>		
	OMBREG.MASC.	<grigio>, <bianco>, <nero></nero></bianco></grigio>		
	IMP. MASCHER.	<01> ~ <08>	CENTRO O <000> ~ <255>	
			CENTRO V <000> ~ <255>	
MASCH. AREA			DIM. O <000> ~ <127>	
(solo modello			DIM. V<000> ~ <127>	
23x)		ESCI + SALVA		
	AZZERA MASC.	<01> ~ <08>, <reset></reset>		
	VISUALIZZA	<prima>, <dopo></dopo></prima>		
	MASCHER. ESCI	91		
	VISUALIZZA ORA	SI CONS COEES		
	IMPOSTA ANNO	<0N>, <0FF> <00> ~ <99>		
	IMPOSTA MESE	<00> ~ <99> <01> ~ <12>		
IMPOSTA ORA	IMPOSTA GIORNO	<01> ~ <12> <00> ~ <31>		
OOIA OIA	IMPOSTA ORA	<00> ~ <31> <00> ~ <23>		
	IMPOSTA MINUTI	<00> ~ <23>		
	ESCI+SALVA	1002		
PROGRAM-MAZ	ATTIVA PROGR.	<0N>, <0FF>		
IONE	PUNTO PROGR.	<01> ~ <32>		
	ORA PROGR.	<00> ~ <23>		
	MINUTI PROGRAM	<00> ~ <59>		
		NESSUNA	NES.FUNZIONE	
	MOD. PROGRAM.	PRESET	PUNTO PRESET	
			<001> ~ <256>	
		SEQUENZA	LINEA SEQUENZA <1> ~ <8>	
		AUTOPAN	LINEA AUTOPAN <1> ~ <4>	
		PERLUSTRAZ.	LINEA PERLUS <1>	
		FUNZIONE IR	FUNZIONE IR AUTO	
		I DIVEIDINE IIX	I DIVERDIVE III AUTO	

Elemento	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Note
	RESET PROGR.	SI		
	ESCI DA PROGR.	SI		
ESCI OSD	SI			

Specifiche soggette a modifiche senza preavviso.

